

---

---

# RISO Printer Driver

---

---

**GUÍA DEL USUARIO**  
**para Serie EZ5/EZ3/EZ2/KZ**





El presente documento está destinado a ser utilizado por RISO, sus distribuidores autorizados y los compradores del equipo aquí descrito. Si bien se han desplegado todos los esfuerzos posibles para asegurar que la información que se alberga en este documento es precisa, RISO, sus distribuidores autorizados y sus empleados no habrán de ser considerados responsables por ninguna imprecisión que este documento pudiera tener.

TODAS LAS ESPECIFICACIONES QUEDAN SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIA NOTIFICACIÓN.

Las pantallas utilizadas en este manual están en proceso de desarrollo. Por ello, podrían ser distintas a las pantallas actuales.

La reproducción o copia total o parcial de este manual sin autorización queda expresamente prohibida.

Si bien se han desplegado todos los esfuerzos posibles para asegurar que el contenido de este manual carece de errores, le rogamos que tenga a bien ponerse en comunicación con nosotros si advirtiera alguno de ellos o si desea poner en conocimiento de la empresa algún otro aspecto pertinente.

© Copyright 2016 RISO KAGAKU CORPORATION

- RISO y RISORINC son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de RISO KAGAKU CORPORATION en Estados Unidos y otros países.
- Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u en otros países.
- Otros nombres de empresas y/o marcas comerciales son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de las empresas respectivas.
- Las pantallas y contenidos de este manual pueden ser distintos del producto real.
- Las pantallas y mensajes que aparecen en los procedimientos pueden ser distintos en función del ordenador y la aplicación.

# Prólogo

---

Bienvenidos al campo de las impresiones de PC a alta velocidad presentadas por las impresoras RISO a través de los RISO Printer Drivers.

Las impresoras RISO, diseñadas para funcionar como impresoras GDI de alta velocidad, permiten imprimir distintos documentos creados en diversos sistemas de ordenadores rápidamente, solamente si se ha instalado el RISO Printer Driver apropiado en su ordenador.

La impresora GDI, como es sabido, emplea los datos de imagen cartografiados producidos en la pantalla del monitor de su PC, como datos de origen, permitiéndole imprimir exactamente la misma imagen que la que usted ve en la pantalla del monitor de su PC en la mayor parte de casos. Además, no requiere fuente de impresora para imprimir documentos, eximiéndole de las restricciones que implica el empleo de fuentes de caracteres para la creación de documentos en su PC.

Las impresoras RISO también pueden funcionar como impresora de red en distintas configuraciones LAN con una tarjeta de interface de red adicional integrada en su interior.

KZ no puede conectarse a través de la red.

## Acerca de los Símbolos de Guía

Los siguientes símbolos de consejo se dan para las descripciones que le ayudarán evitar problemas inexperados y obtener una performance optima de este producto.

- **¡IMPORTANTE!**

Le da consejos útiles para una operación libre de problemas.

- **NOTA**

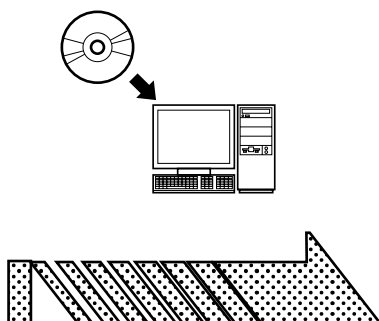
Le da consejos para una utilización más efectiva del producto.

# Procedimiento previo a la impresión

Antes de utilizar por primera vez la impresora, realice el procedimiento de instalación que se describe a continuación.

Tras la instalación, siga el procedimiento básico de funcionamiento. A continuación, podrá imprimir los datos de documento.

## Instalación (si la impresora se utiliza por primera vez)



### Instalación del controlador de impresora

Instale el RISO Printer Driver en el ordenador.

 [pág. 8](#)

- Según el método de conexión, es posible que deba conectar el ordenador a la impresora con antelación.



### 1. Preparación de la impresora

Prepare la impresora y coloque el papel de impresión correspondiente para los datos originales que desee imprimir en la bandeja (múltiple) estándar.

- Si desea información sobre el método de preparación de la impresora, consulte la guía del usuario de la impresora RISO.

### Compatibilidad con sistemas operativos

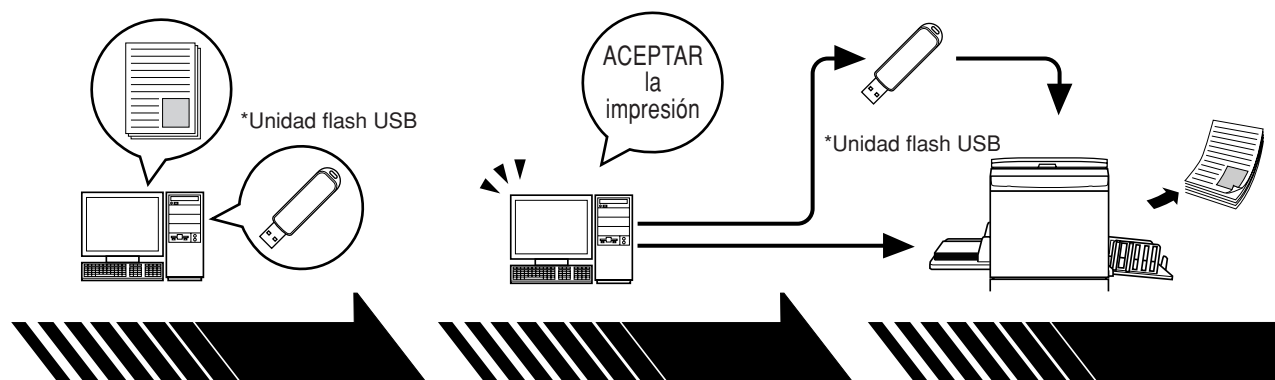
Este controlador de impresora es compatible con los siguientes sistemas operativos:

Windows® 2000\*<sup>1</sup>/Windows® XP(32 bits)/Windows Vista® (32 bits/64 bits)/Windows® 7 (32 bits/64 bits)/Windows® 8 (32 bits/64 bits)\*<sup>2</sup>/Windows® 8.1 (32 bits/64 bits)\*<sup>2</sup>/Windows® 10 (32 bits/64 bits)\*<sup>2</sup>

\*<sup>1</sup> Este sistema operativo no está disponible para KZ.

\*<sup>2</sup> Solamente compatible con aplicación de escritorio.

## Funcionamiento básico



### 2. Ajuste

Abra en el ordenador el documento que desea imprimir, seleccione el controlador de la impresora (o flash USB a través del controlador de la impresora) y realice los ajustes de impresión.

Para imprimir desde una \*unidad flash USB, conecte la unidad flash USB al ordenador.

### 3. Impresión

Abra el cuadro de diálogo [Imprimir] de su PC y haga clic en [Aceptar]. Los datos se transmiten a la impresora o se almacenan en la \*unidad flash USB.

### 4. Finalización de la impresión

La impresora recibe los datos, crea el master y los imprime.

Para imprimir desde una \*unidad flash USB, conecte la unidad flash USB a la impresora.

\*Sólo la serie EZ5 incorpora una función para imprimir con la unidad flash USB.

# Métodos de conexión y tipos de controlador de impresora

Éstos son los controladores de impresora:

Controlador de impresora

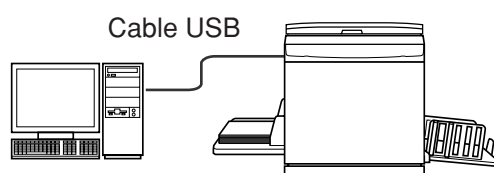
Flash USB a través del controlador de la impresora

Elija el controlador de impresora para su entorno.

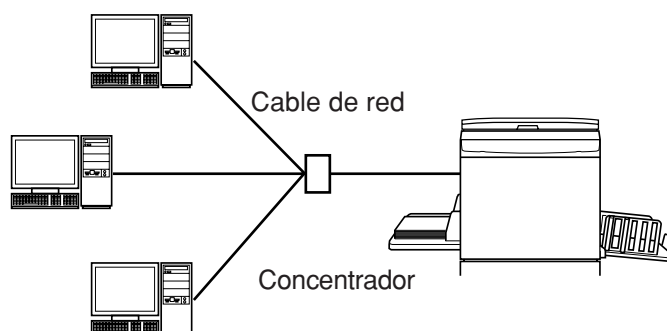
## ■ Entorno de conexión mediante cable

En el siguiente entorno se debe utilizar el controlador de impresora normal

### ● Si la conexión es mediante cable USB ➔ Pág. 9



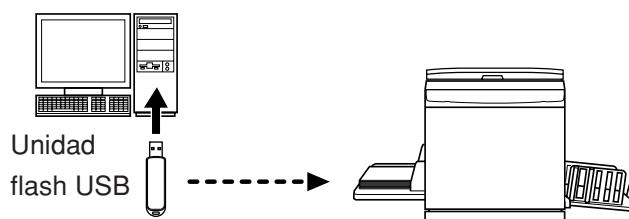
### ● Si la conexión es a través de la red ➔ Pág. 25



Esta opción no está disponible para KZ.

## ■ Entorno de conexión sin cable ➔ Pág. 36

Guarde los datos en la unidad flash USB mediante el controlador de impresora a través de flash USB. Conecte la unidad flash USB a la impresora para imprimir los datos.



- NOTA**
- Aun si el ordenador y la impresora se conectan por cable, los datos se pueden imprimir mediante la unidad flash USB.
  - No se puede utilizar la unidad flash USB para las series EZ3/EZ2/KZ.

# Contenido

---

Prólogo .....	2
Procedimiento previo a la impresión .....	3
Métodos de conexión y tipos de controlador de impresora .....	5
Contenido .....	6

## Procedimientos iniciales

---

■ <b>Conexión USB .....</b>	<b>9</b>
Instalación del controlador de impresora .....	9
Creación de un puerto USB .....	23
Asociación de dispositivos USB .....	24
■ <b>Conexión de red .....</b>	<b>25</b>
Conexión al PC .....	25
Instalación del controlador de impresora .....	26
■ <b>Salida de la unidad flash USB .....</b>	<b>36</b>
Acerca de la unidad flash USB .....	36
Instalación de la unidad flash USB a través del controlador de la impresor .....	36
Cree una carpeta .....	42
Impresión de una página de prueba .....	43

## Trabajo con el controlador de impresora

---

■ <b>Cambio de la configuración del controlador de impresora .....</b>	<b>46</b>
■ <b>Envío e impresión de datos .....</b>	<b>51</b>
■ <b>Ajuste de las condiciones de impresión .....</b>	<b>54</b>
Lengüeta [Guía] .....	55
Lengüeta [Imagen] .....	63
Lengüeta [Extensiones] .....	66
■ <b>Creación de un archivo con formato RISORINC .....</b>	<b>69</b>
Creación de archivos RISORINC con la función Disposición .....	71

## Desinstale el controlador de la impresora

---

■ <b>Desinstale el controlador de la impresora .....</b>	<b>73</b>
--	-----------

## Instalación/desinstalación manual el controlador de la impresora

---

### Para Windows 2000/Windows XP

■ <b>Instalación manual .....</b>	<b>78</b>
En caso de conexión mediante cable USB .....	78
En el caso de impresión por conexión de red / unidad flash USB .....	79
■ <b>Desinstalación manual .....</b>	<b>80</b>



## Para Windows Vista

■ <b>Instalación manual</b> .....	<b>81</b>
En caso de conexión mediante cable USB .....	81
En el caso de impresión por conexión de red / unidad flash USB .....	82
■ <b>Desinstalación manual</b> .....	<b>84</b>

## Para Windows 7

■ <b>Instalación manual</b> .....	<b>85</b>
En caso de conexión mediante cable USB .....	85
En el caso de impresión por conexión de red / unidad flash USB .....	86
■ <b>Desinstalación manual</b> .....	<b>88</b>

## Para Windows 8/Windows 8.1

■ <b>Instalación manual</b> .....	<b>89</b>
En caso de conexión mediante cable USB .....	89
En el caso de impresión por conexión de red / unidad flash USB .....	90
■ <b>Desinstalación manual</b> .....	<b>92</b>

## Para Windows 10

■ <b>Instalación manual</b> .....	<b>93</b>
En caso de conexión mediante cable USB .....	93
En el caso de impresión por conexión de red / unidad flash USB .....	94
■ <b>Desinstalación manual</b> .....	<b>96</b>

## Apéndices

---

Detección y Resolución de Problemas .....	98
Mensaje de error en la pantalla del PC .....	98
Problemas operativos .....	99

# Procedimientos iniciales

Aquí se describe el método para instalar el controlador de impresora mediante el instalador.

■ <b>Conexión USB</b> .....	9
Instalación del controlador de impresora ...	9
Creación de un puerto USB .....	23
Asociación de dispositivos USB .....	24
■ <b>Conexión de red</b> .....	25
Conexión al PC .....	25
Instalación del controlador de impresora ...	26
■ <b>Salida de la unidad flash USB</b> .....	36
Acerca de la unidad flash USB .....	36
Instalación de la unidad flash USB a través del controlador de la impresor ...	36
Cree una carpeta .....	42
Impresión de una página de prueba .....	43

# ■ Conexión USB

## Instalación del controlador de impresora

En esta sección se explica cómo instalar el controlador de impresora para versiones de Windows con Plug&Play cuando el ordenador y la impresora RISO están conectados mediante cable USB.

### ¡IMPORTANTE!

- Para instalar el programa del controlador de impresora debe tener privilegios de administrador.
- Este controlador de impresora no es compatible con sistemas operativos de servidor ni con la función Compartir impresoras.
- Utilice un cable USB de venta en comercios (Hi-Speed USB, 3 m o menos).

Para Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8.1/Windows 10  
Para actualizar el controlador de la impresora, cambie las conexiones de cable o reinstale un controlador de impresora para la misma serie. Deberá eliminar el paquete del controlador. Antes de instalar uno nuevo, desinstale manualmente el controlador de impresora instalado. “Desinstalación manual” (Pág. 84)

## 0

**Asegúrese de que la impresora está apagada y de que el ordenador y la impresora no están conectados mediante el cable USB.**

### ¡IMPORTANTE!

En algún punto durante el procedimiento de instalación (paso 7/8) deberá conectar el cable USB y encender la impresora.

Para Windows Vista (64 bits)/Windows 7 (64 bits), cree con antelación un puerto USB (Página 23).

## 1

**Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en la unidad de CD-ROM del ordenador.**

Se ejecuta el instalador. Si no se inicia el instalador, haga doble clic en el archivo [Setup(.exe)] de la carpeta siguiente.

### Para Windows (32 bits):

Carpeta (CD-ROM):[Windows 32-bit]

### Para Windows (64 bits):

Carpeta (CD-ROM):[Windows 64-bit]

**NOTA** Si aparece el diálogo [Control de cuenta de usuario], haga clic en [Sí] o [Permitir] (para Windows Vista).

**2**

Seleccione su idioma en la lista desplegable y a continuación haga clic en [OK].



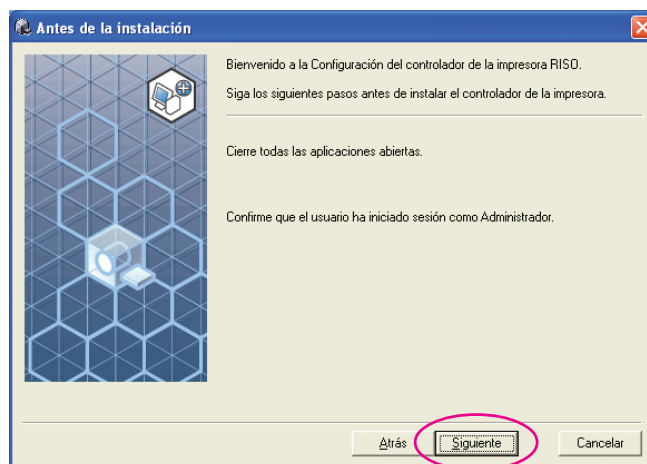
**3**

Haga clic en [Instalar].

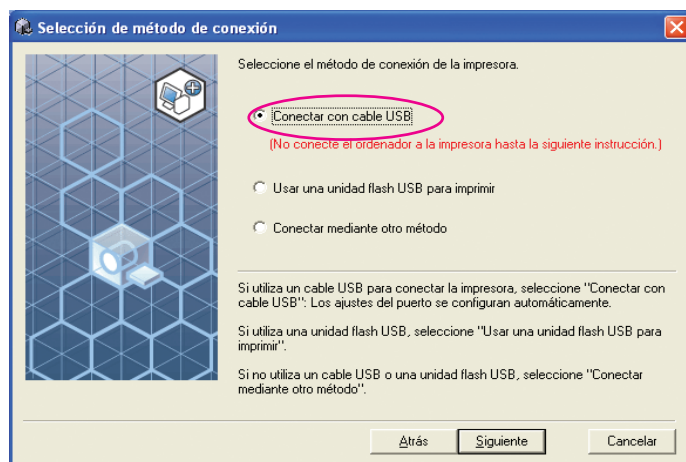
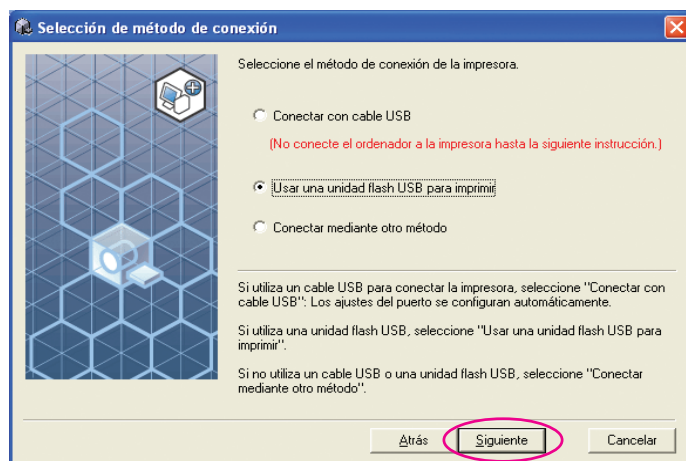


**4**

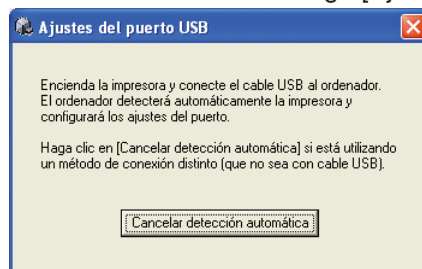
Haga clic en [Siguiente].



Para Windows Vista (64 bits) o Windows 7 (64 bits), vaya al Paso **18** (Pág.16).

**5****Seleccione [Conectar con cable USB].****6****Haga clic en [Siguiente].**

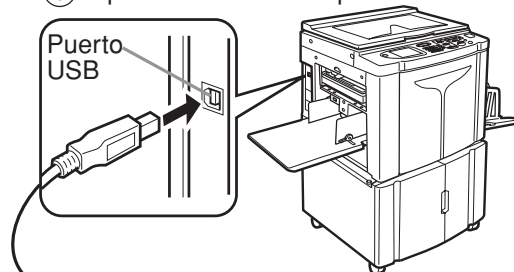
Para Windows 8/Windows 8.1/Windows 10, vaya al Paso 25 (Pág.19).

**Se abre el cuadro de diálogo [Ajustes del puerto USB].****7****Encienda la impresora RISO.**

**8**

**Conecte el ordenador a una impresora RISO mediante un cable USB (Hi-Speed USB, 3 m o menos).**

① Al puerto USB de la impresora



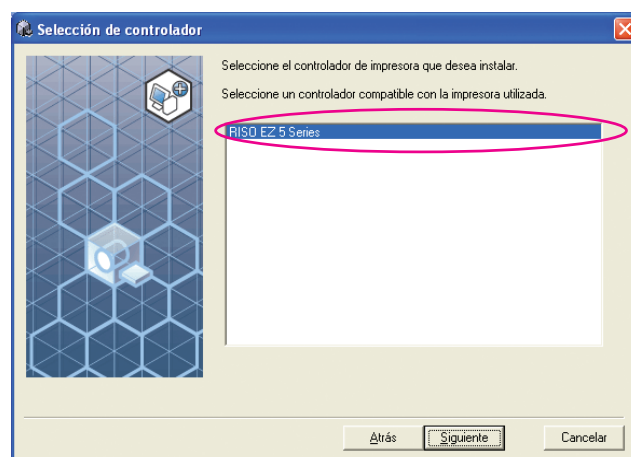
② Al puerto USB del ordenador



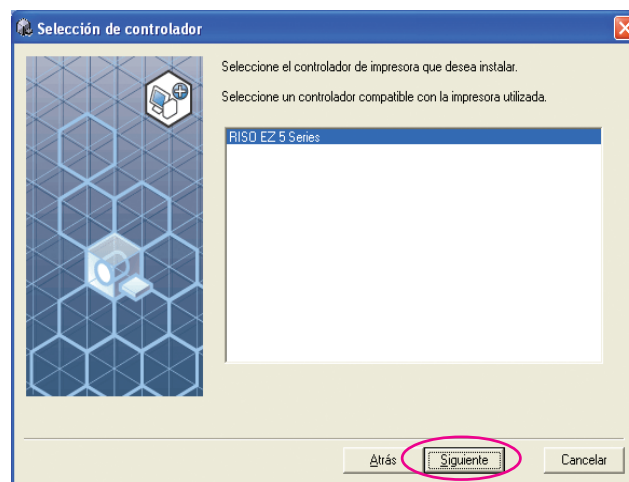
Cable USB : 3 m o menos

**9**

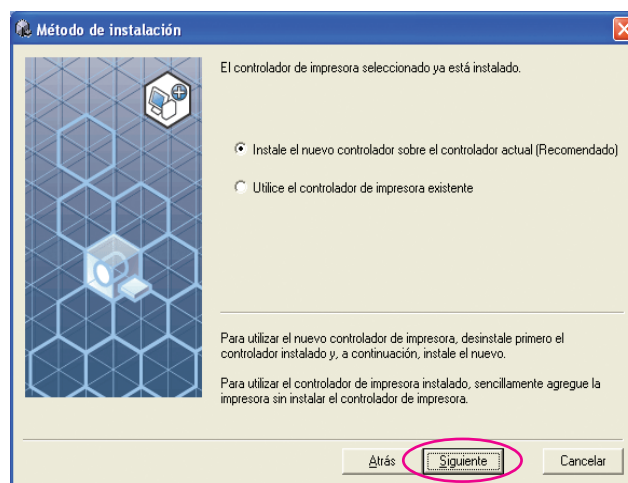
**Seleccione el nombre de la impresora que acaba de conectar.**



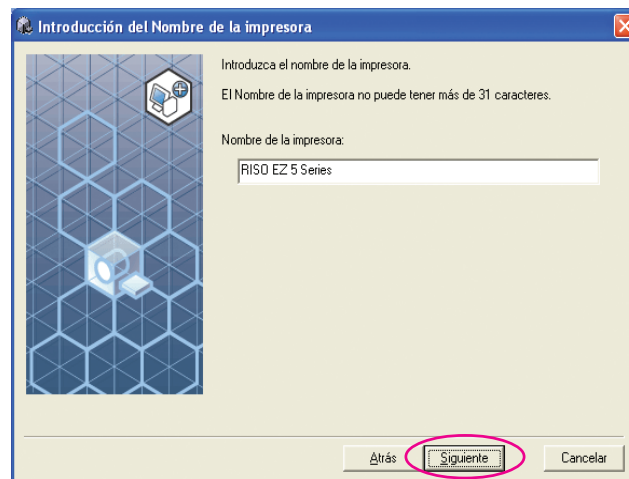
10

**Haga clic en [Siguiente].**

**NOTA** Si el controlador de impresora seleccionado ya ha sido instalado en Windows 2000/Windows XP, se abre el cuadro de diálogo [Método de instalación]. Haga clic en [Siguiente].

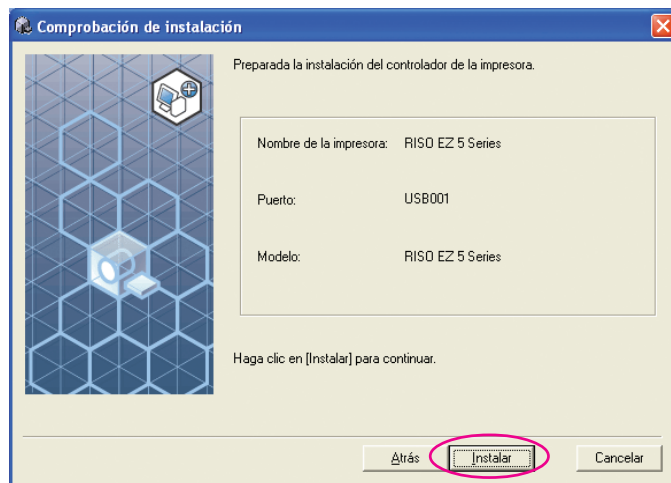


11

**Haga clic en [Siguiente].****También puede cambiar el nombre de la impresora.**

12

Haga clic en [Instalar].

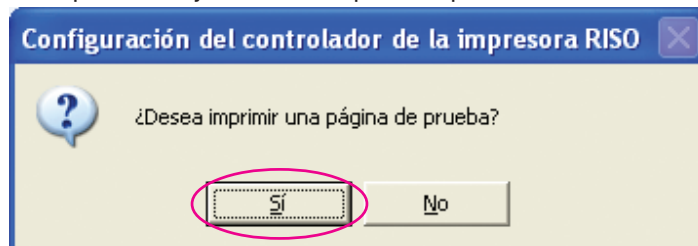


**NOTA** Si aparece el cuadro de diálogo [Firma digital no encontrada], [Prueba de aprobación del logotipo de Windows] o [Seguridad de Windows], continúe con la instalación.

13

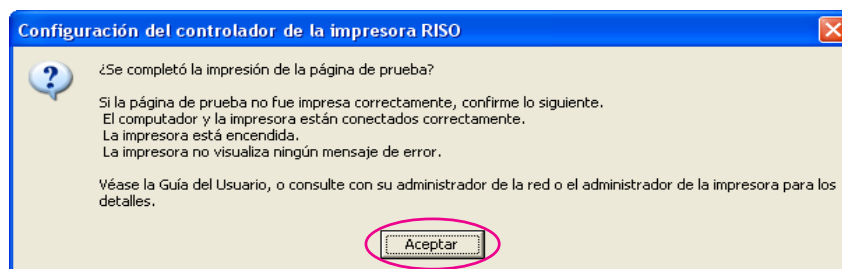
Cuando aparezca [¿Desea imprimir una página de prueba?], haga clic en [Sí].

Coloque una hoja A4 en la impresora previamente.



14

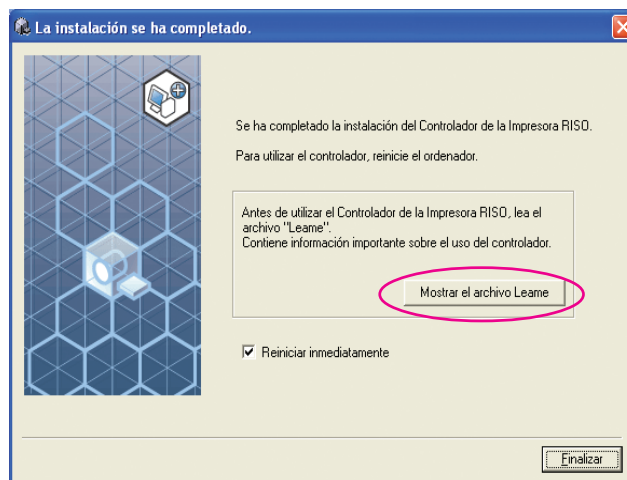
Compruebe que la impresión de prueba se haya realizado correctamente y haga clic en [Aceptar].



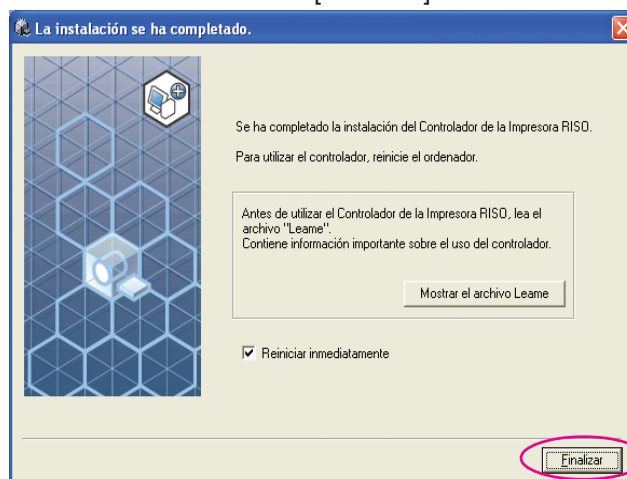


**15****Haga clic en [Mostrar el archivo Leame].**

Se abre el archivo Leame. No olvide leer todas las instrucciones.

**16****Haga clic en [Finalizar].**

Asegúrese de reiniciar el ordenador antes de utilizar el controlador de impresora. Si marca la casilla [Reiniciar inmediatamente], el ordenador se reiniciará al hacer clic en [Finalizar].



**NOTA** Cuando se abra el [Asistente para hardware nuevo encontrado], haga clic en [Cancelar].

**17****A continuación extraiga el CD-ROM [RISO Printer Driver] de la unidad de CD-ROM del ordenador.****¡IMPORTANTE!**

Mantenga a mano el CD-ROM extraído.

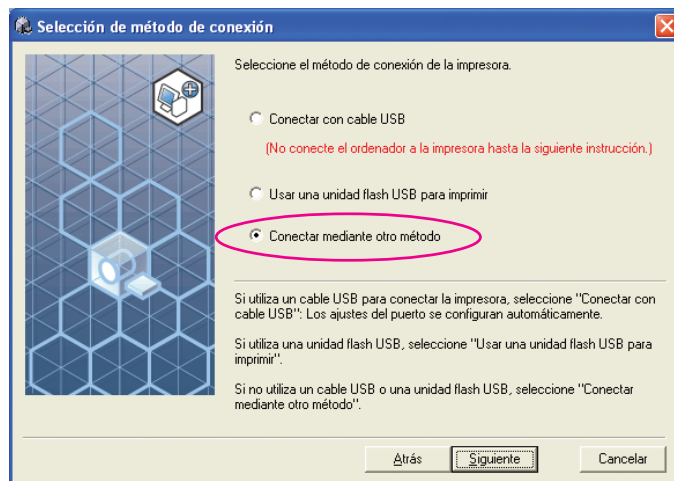
De esta forma se habrá completado la instalación del controlador de impresora.

Si está utilizando Windows Vista (64 bits)/Windows 7 (64 bits), asocie los dispositivos USB ([Página 24](#)) continuamente.

Para Windows Vista (64 bits) o Windows 7 (64 bits)

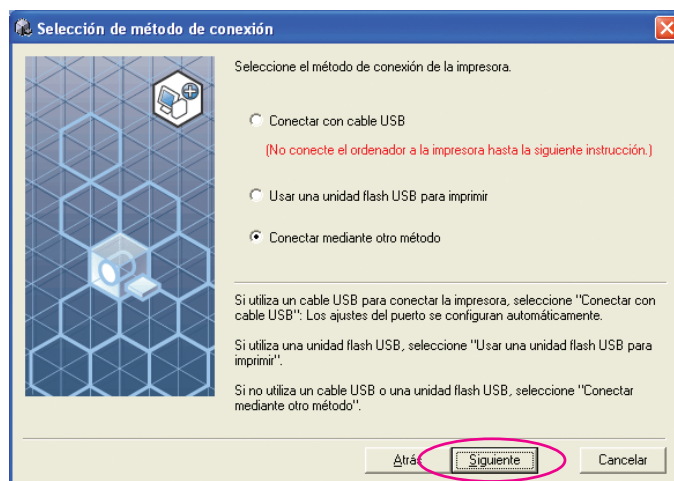
18

Seleccione [Conectar mediante otro método].



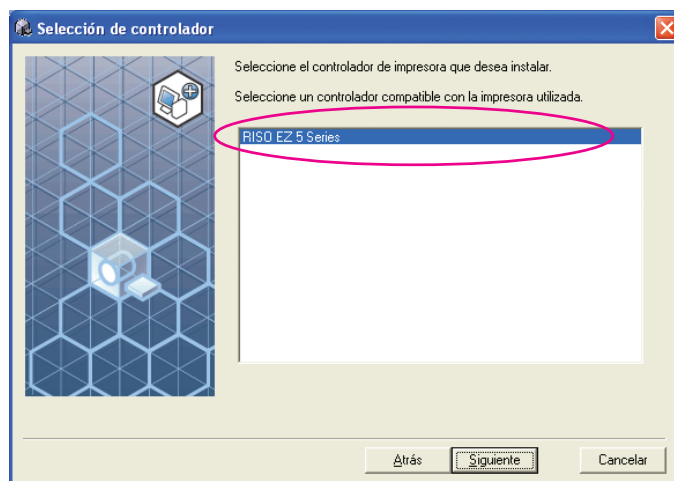
19

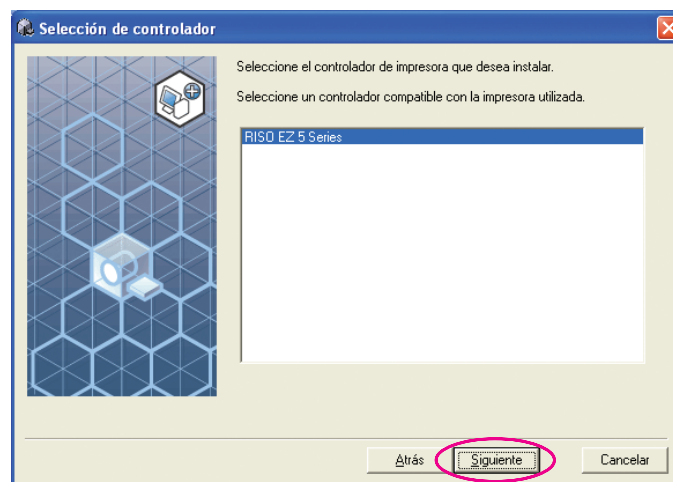
Haga clic en [Siguiente].



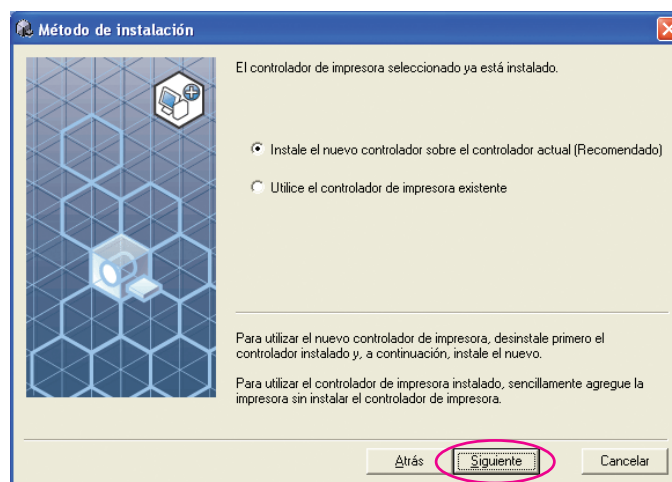
20

Seleccione el nombre de la impresora que acaba de conectar.

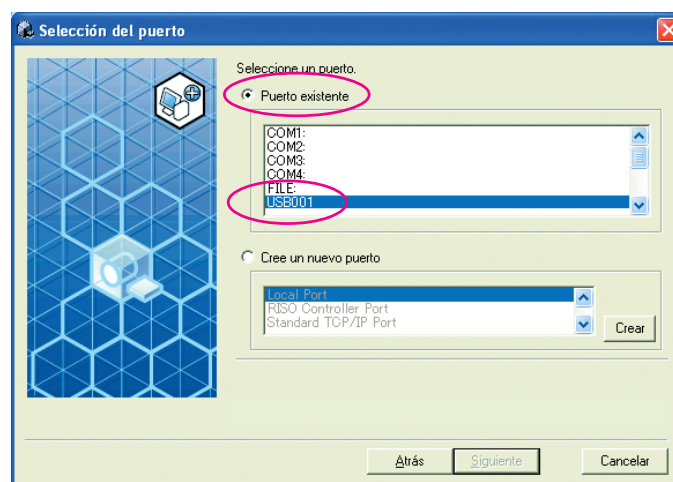


**21****Haga clic en [Siguiente].**

**NOTA** Si el controlador de impresora seleccionado ya ha sido instalado, se abre el cuadro de diálogo [Método de instalación]. Haga clic en [Siguiente].

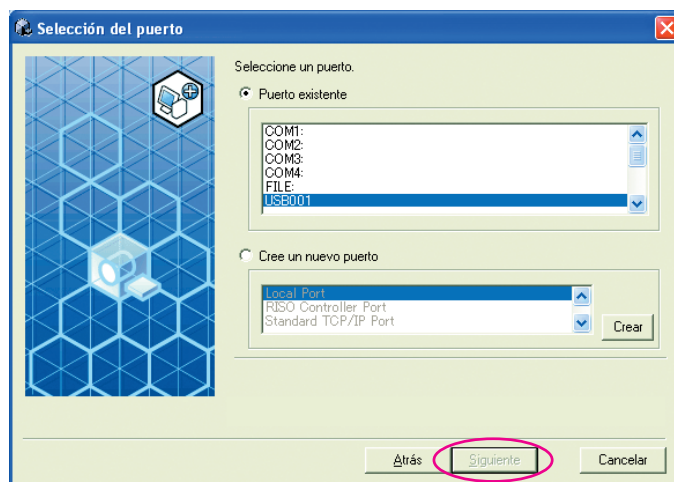
**22****Seleccione un puerto USB.**

Seleccione [Puerto existente] y, a continuación, [USB\*\*\*].



**23**

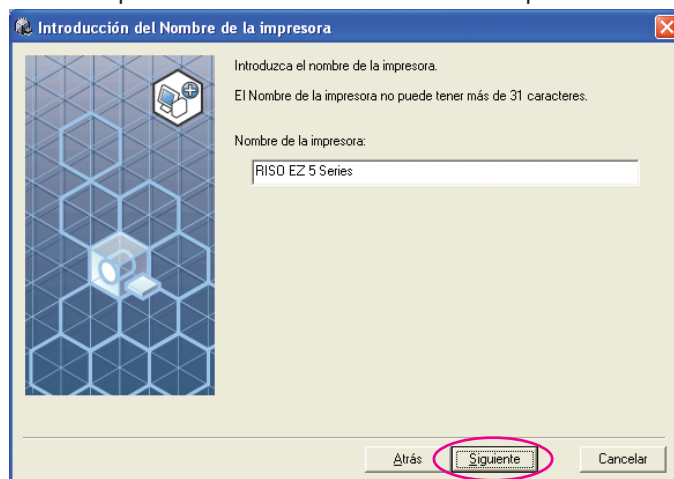
Haga clic en [Siguiente].



**24**

Haga clic en [Siguiente].

También puede cambiar el nombre de la impresora.

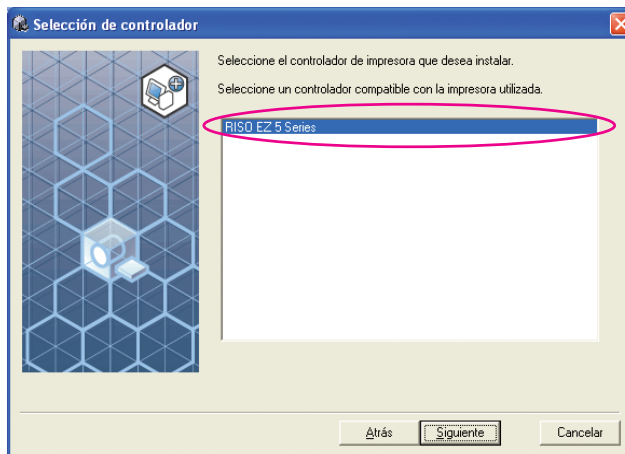


Vuelva al paso **12** (Página 14).

Para Windows 8/Windows 8.1/Windows 10

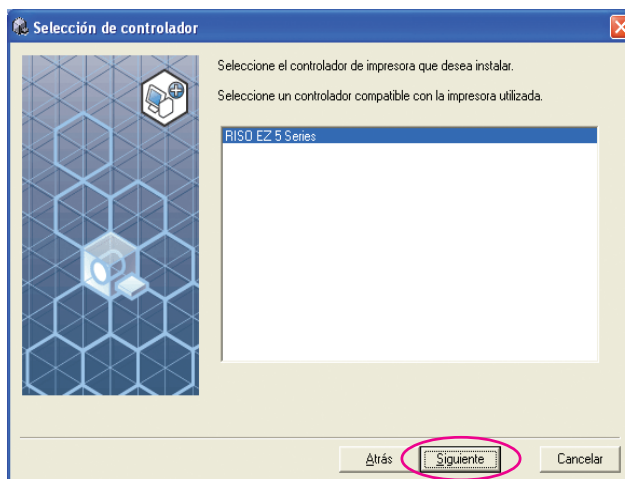
**25**

**Seleccione el nombre de la impresora que acaba de conectar.**



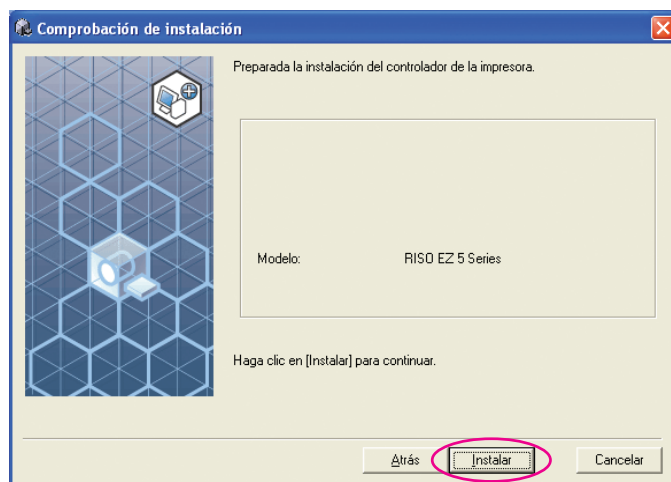
**26**

**Haga clic en [Siguiente].**



27

Haga clic en [Instalar].

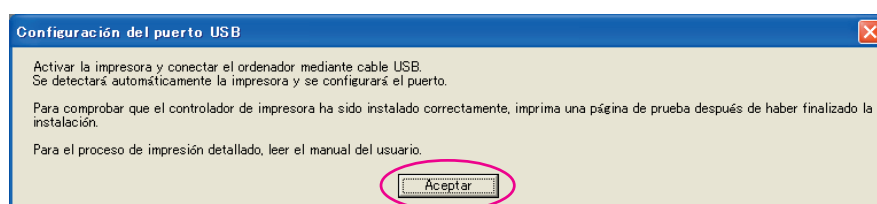


**NOTA** Si aparece el cuadro de diálogo [Seguridad de Windows], continúe con la instalación.

Se abre el cuadro de diálogo [Configuración del puerto USB].

28

Haga clic en [Aceptar].



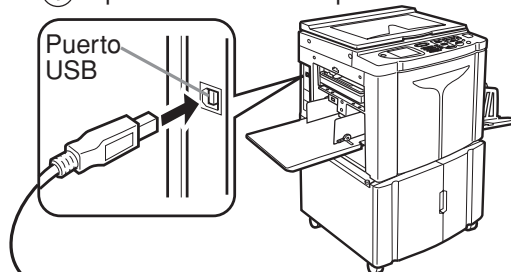
29

Encienda la impresora RISO.

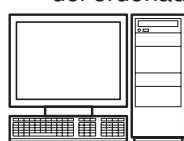
**30**

**Conecte el ordenador a una impresora RISO mediante un cable USB (Hi-Speed USB, 3 m o menos).**

① Al puerto USB de la impresora



② Al puerto USB del ordenador

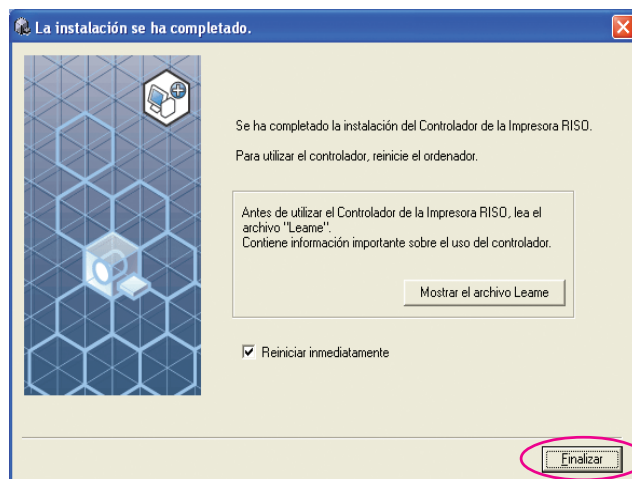


Cable USB : 3 m o menos

**31**

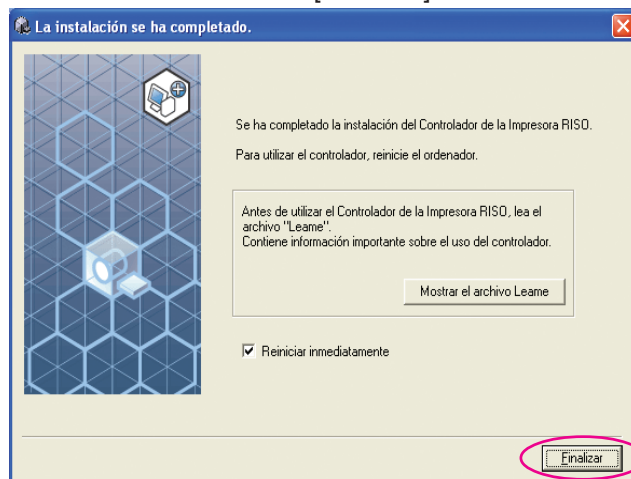
**Haga clic en [Mostrar el archivo Leame].**

Se abre el archivo Leame. No olvide leer todas las instrucciones.



**32****Haga clic en [Finalizar].**

Asegúrese de reiniciar el ordenador antes de utilizar el controlador de impresora. Si marca la casilla [Reiniciar inmediatamente], el ordenador se reiniciará al hacer clic en [Finalizar].

**33****Abra la carpeta de impresión.**

Abra la pantalla “Aplicaciones” y haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras].

**34****Abra las propiedades de la impresora para la que instaló el controlador de impresora.**

Haga clic con el botón secundario de ratón en el icono de la impresora, y seleccione [Propiedades de impresora] en el menú mostrado.

**35****Haga clic en [Imprimir página de prueba].****36****Cuando aparezca un mensaje, espere unos segundos y haga clic en [Cerrar].****37****A continuación extraiga el CD-ROM [RISO Printer Driver] de la unidad de CD-ROM del ordenador.****¡IMPORTANTE!**

Mantenga a mano el CD-ROM extraído.

De esta forma se habrá completado la instalación del controlador de impresora.



## Creación de un puerto USB

Para instalar el controlador de impresora en Windows Vista (64 bits) o Windows 7 (64 bits) con el cable USB, será necesario crear un puerto USB y asociar dispositivos USB.

### ¡IMPORTANTE!

Cree un puerto USB antes de instalar el controlador de impresora.

**1**

**Encienda la impresora y conecte el cable USB a la impresora.**

**2**

**Encienda el ordenador.**

**3**

**Conecte el cable USB al ordenador.**

Un puerto USB se crea automáticamente. Compruebe el puerto USB en el Paso **4** y posteriores.

### ¡IMPORTANTE!

Asegúrese de que aparezca el mensaje "El software controlador de dispositivo no se instaló con éxito". Este mensaje aparece en el cuadro de diálogo para Windows Vista y en la bandeja de tareas de Windows 7.

**NOTA** Cuando se abra "Asistente para hardware nuevo encontrado" en Windows Vista, seleccione "Volveré a comprobar más adelante."

**4**

**Abra [Propiedades del servidor de impresión].**

**Para Windows Vista:**

- ① Haga clic en el icono [Inicio] - [Panel del control] - [Hardware y sonido] e [Impresoras] para abrir la carpeta [Impresoras].
- ② Haga clic con el botón secundario del ratón en un área en blanco de la carpeta para que se abra el menú y seleccione [Ejecutar como administrador] - [Propiedades del servidor] del menú.

**Para Windows 7:**

- ① Haga clic en el icono [Inicio] - [Panel de control] - [Hardware y sonido] y [Dispositivos e impresoras] para abrir la carpeta [Dispositivos e impresoras].
- ② Haga clic en la impresora existente y en [Propiedades del servidor de impresión] de la parte superior de la ventana.

**5**

**Haga clic en la pestaña [Puertos] y asegúrese de que el puerto [USB\*\*\*] esté ubicado en [Puertos en este servidor].**

Anote el nombre de este puerto porque deberá utilizarse para instalar el controlador de impresora.

**6**

**Desconecte el cable USB de su ordenador.**

## Asociación de dispositivos USB

---

### ¡IMPORTANTE!

Asocie el dispositivo USB después de instalar el controlador de impresora.

**1**

#### **Conecte la impresora y su ordenador con un cable USB.**

El dispositivo USB se asociará automáticamente con su ordenador. Compruebe el resultado de la asociación del dispositivo USB en el Paso **2** y posteriores.

**2**

#### **Active el [Administrador de dispositivos].**

Haga clic en el icono [Inicio] - [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Administrador de dispositivos].

**3**

**Haga clic en [Ver] del menú y coloque una marca en la casilla de verificación [Mostrar dispositivos ocultos].**

**4**

**Haga clic en [Impresoras] de la lista y compruebe que la impresora recientemente instalada esté registrada.**

**5**

**Abra [Dispositivos e impresoras] compruebe que la impresora recientemente instalada esté registrada.**

# ■ Conexión de red

(Esta opción no está disponible para KZ)

## Conexión al PC

Para conectar el ordenador a la impresora RISO a través de la red a fin de utilizarla como impresora de red se necesita la interfaz "RISO Network Card (Tarjeta de red RISO)".

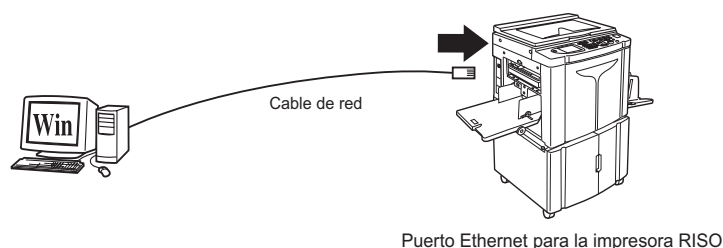
Antes que nada, conecte la impresora RISO a la red y configure la conexión a la red (por ej., la dirección IP). Para conocer los detalles, consulte RISO Network Card User's Guide (Guía de usuario de la tarjeta de red RISO) (contenida en el CD-ROM de software).

Utilice un cable Ethernet de venta en comercios (10BASE-T o 100BASE-TX) adecuado para su red.

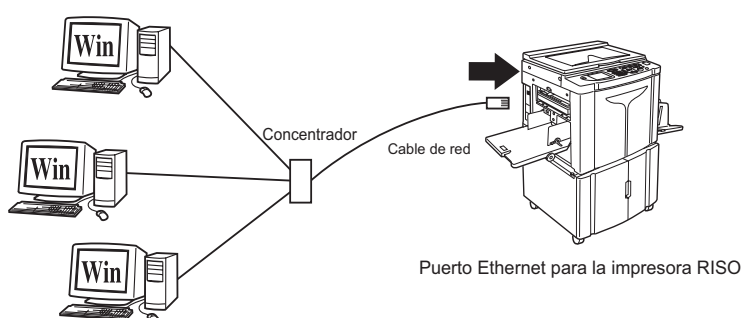
### ¡IMPORTANTE!

Utilice un cable Ethernet de categoría 5 o superior.

### ■ Si su impresora RISO se conecta a más de un PC



### ■ Si la impresora RISO se conecta a una red



## Instalación del controlador de impresora

En esta sección se explica cómo instalar el controlador de la impresora RISO cuando el ordenador se conecta a la impresora RISO a través de la red.

### ¡IMPORTANTE!

- Para instalar el programa del controlador de impresora debe tener privilegios de administrador.
- Este controlador de impresora no es compatible con sistemas operativos de servidor ni con la función Compartir impresoras.

### 1

#### Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en la unidad de CD-ROM del ordenador.

Se ejecuta el instalador. Si no se inicia el instalador, haga doble clic en el archivo [Setup(.exe)] de la carpeta siguiente.

##### Para Windows (32 bits):

Carpeta (CD-ROM):[Windows 32-bit]

##### Para Windows (64 bits):

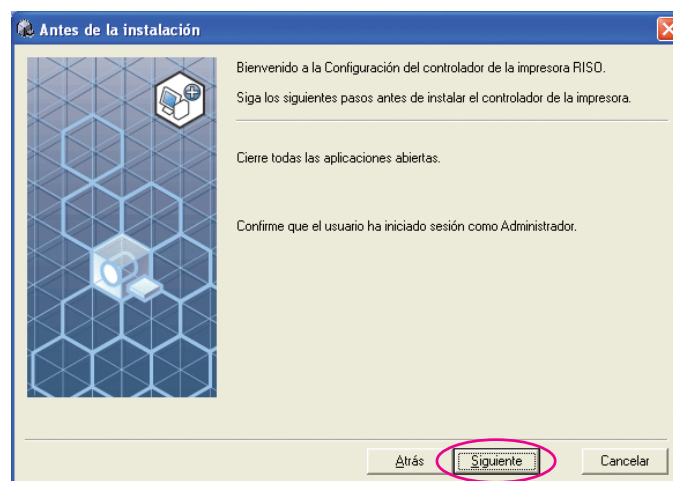
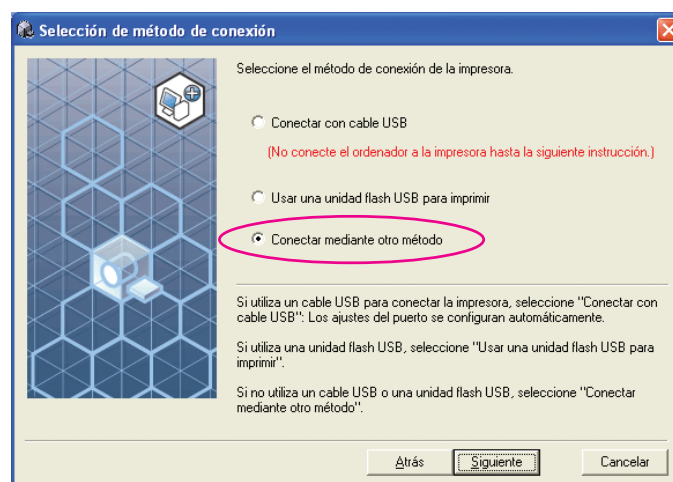
Carpeta (CD-ROM):[Windows 64-bit]

**NOTA** Si aparece el diálogo [Control de cuenta de usuario], haga clic en [Sí] o [Permitir] (para Windows Vista).

### 2

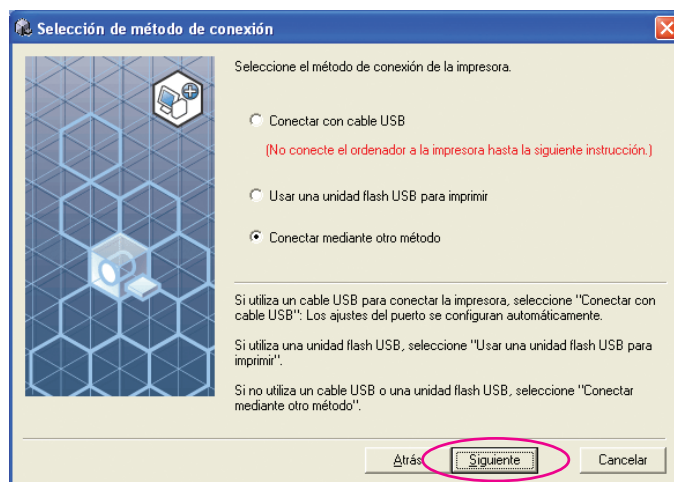
#### Seleccione su idioma en la lista desplegable y a continuación haga clic en [OK].



**3****Haga clic en [Instalar].****4****Haga clic en [Siguiente].****5****Seleccione [Conectar mediante otro método].**

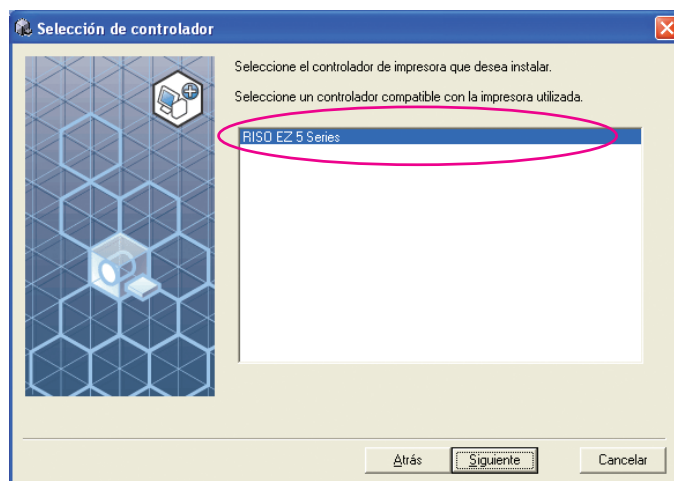
6

Haga clic en [Siguiente].



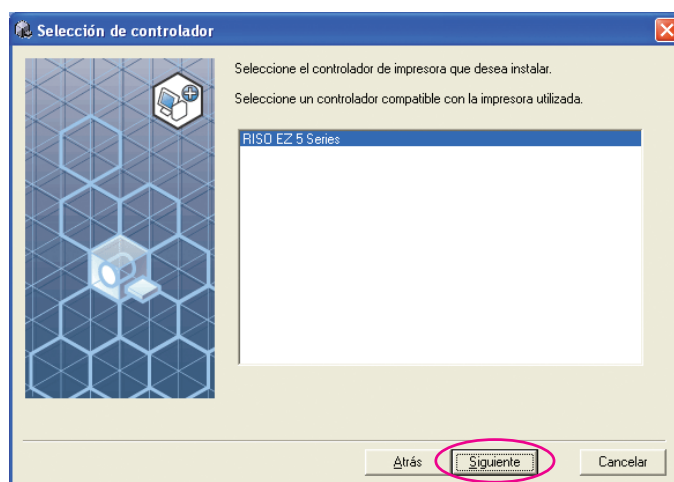
7

Seleccione el nombre de la impresora que acaba de conectar.

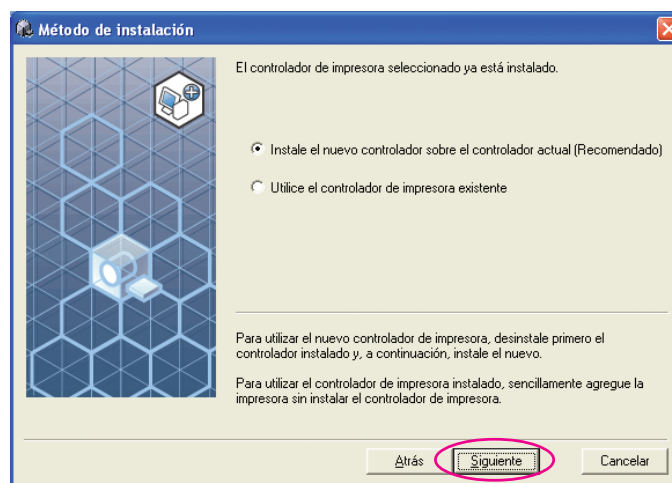


8

Haga clic en [Siguiente].



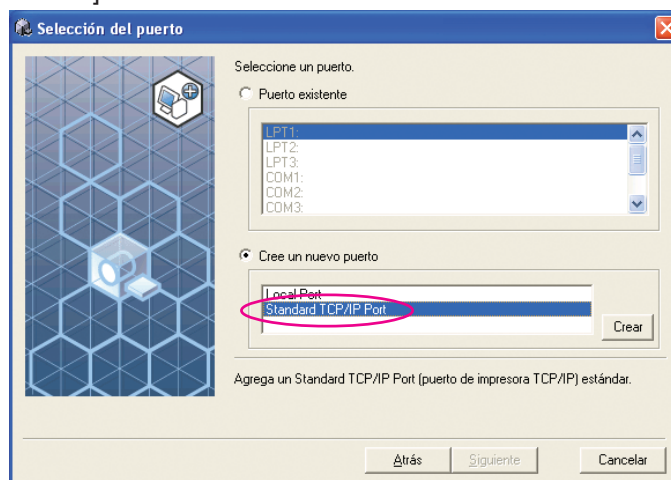
**NOTA** Si el controlador de impresora seleccionado ya ha sido instalado, se abre el cuadro de diálogo [Método de instalación]. Haga clic en [Siguiente].



**9**

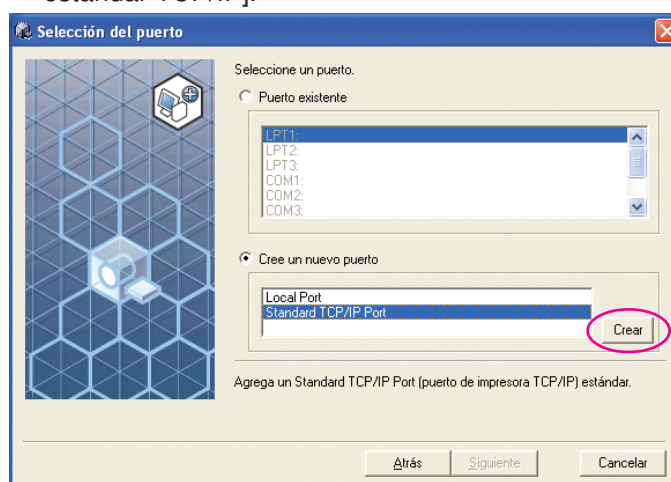
### Añada el puerto de red.

1) Seleccione [Cree un nuevo puerto] y, a continuación, [Standard TCP/IP Port].

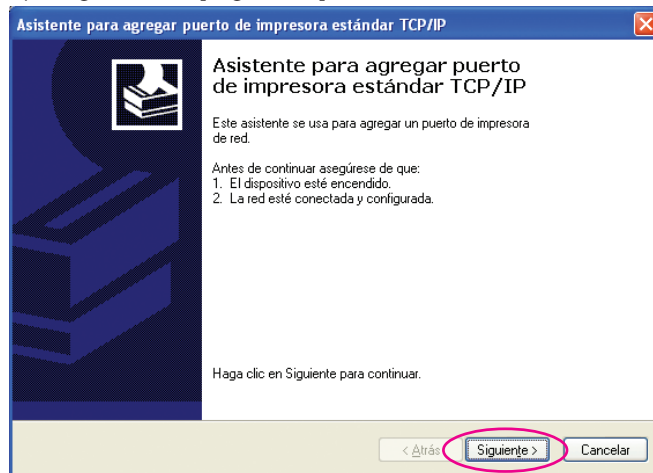


2) Haga clic en [Crear].

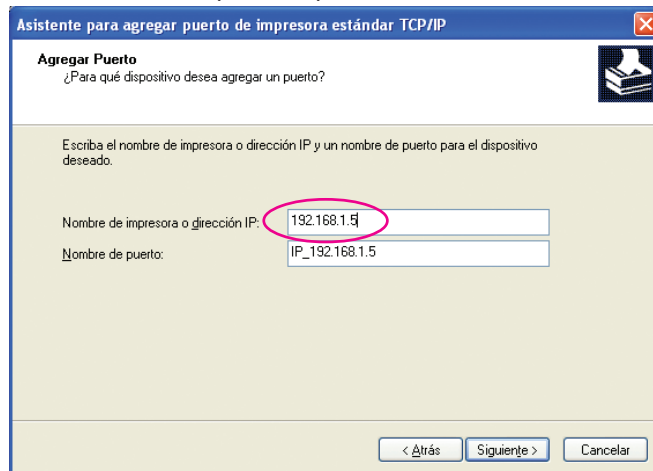
Se abre el cuadro de diálogo [Asistente para agregar puerto de impresora estándar TCP/IP].



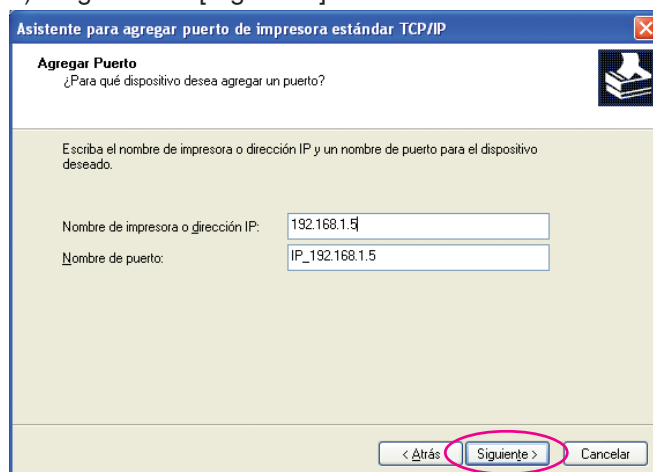
3) Haga clic en [Siguiente].



4) Introduzca la dirección IP de su impresora.  
El nombre del puerto aparecerá automáticamente.

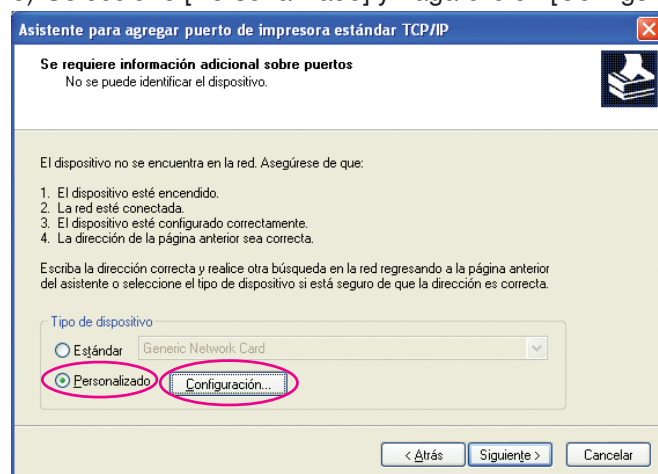


5) Haga clic en [Siguiente].

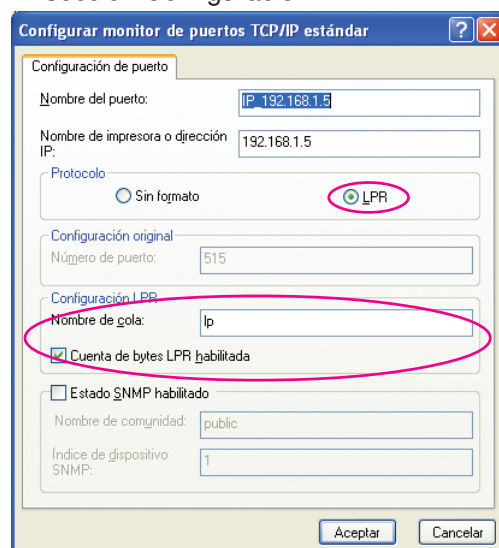




6) Seleccione [Personalizado] y haga clic en [Configuración].



7) Seleccione [LPR] en la sección [Protocolo], y escriba "lp" en el campo [Nombre de cola] y active la casilla [Cuenta de bytes LPR habilitada] de la sección Configuración LPR.

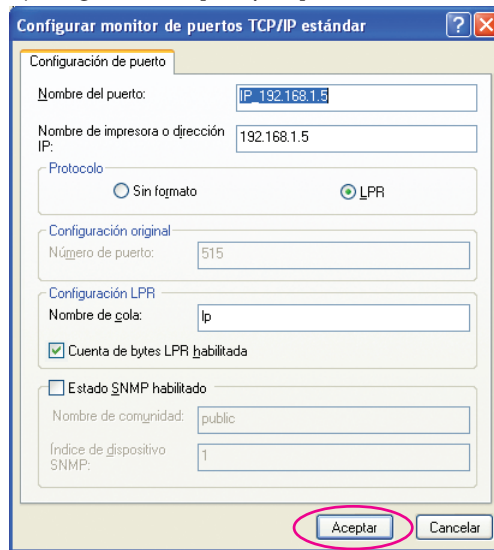


**NOTA** En este procedimiento de instalación se da por sentado que la impresora RISO está conectada a la red mediante la tarjeta de conexión de red dedicada RISO Network Card (Tarjeta de red RISO) (opcional). Si desea conectar a un servidor de impresoras comercial de la red, consulte el manual de instrucciones del fabricante. Una vez añadida la función LPR deberá reiniciar el ordenador. Antes de reiniciar, asegúrese de guardar los datos necesarios. Para obtener detalles, consulte el manual de instrucciones o la Ayuda de Windows OS.

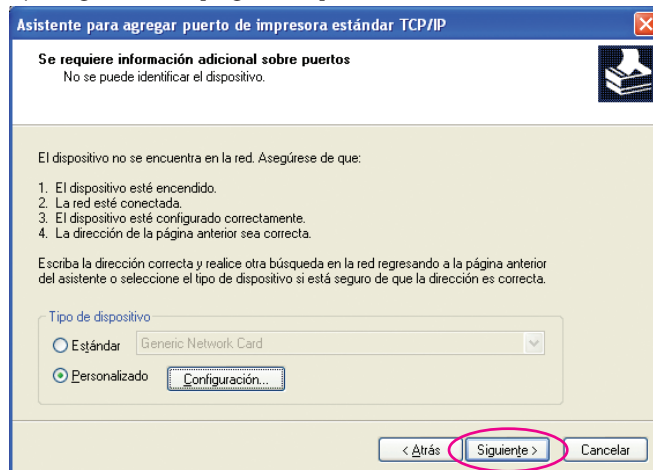
### ¡IMPORTANTE!

Si no se selecciona [Cuenta de bytes LPR habilitada], es posible que las imágenes no se impriman correctamente.

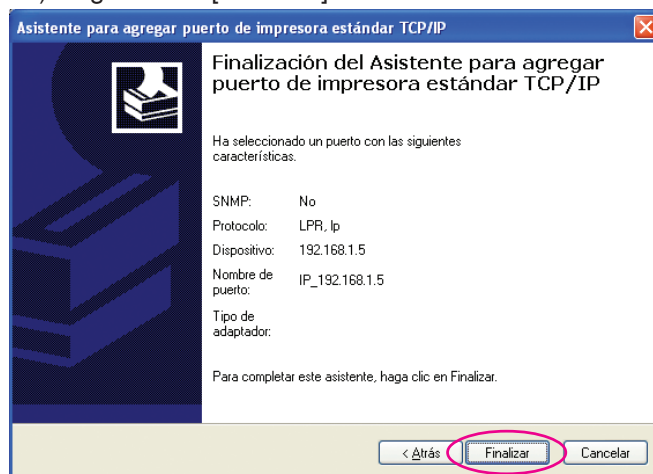
8) Haga clic en [Aceptar].



9) Haga clic en [Siguiente].

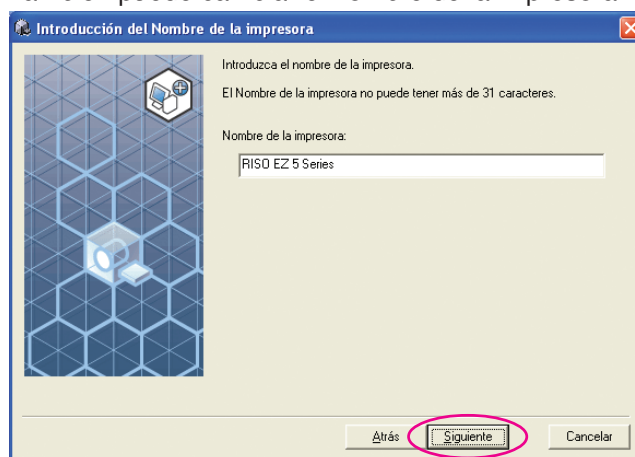
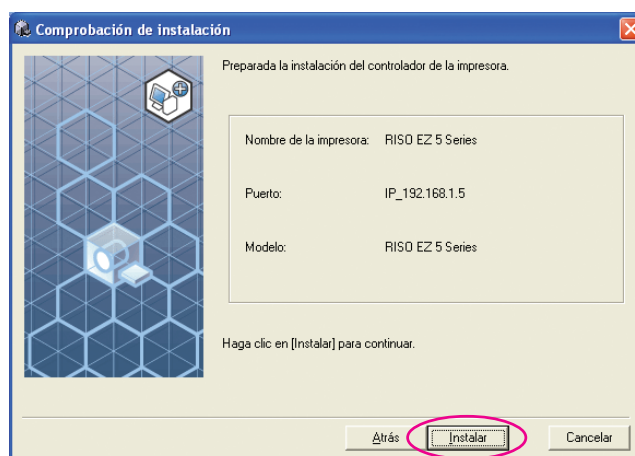


10) Haga clic en [Finalizar].



**10****Haga clic en [Siguiente].**

También puede cambiar el nombre de la impresora.

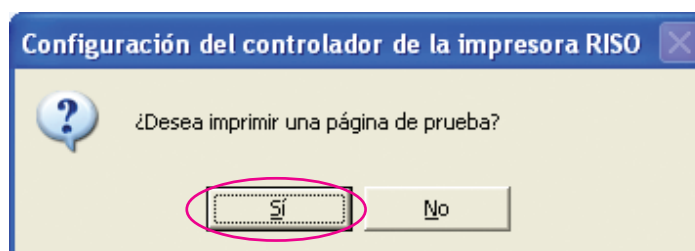
**11****Haga clic en [Instalar].**

**NOTA** Si aparece el cuadro de diálogo [Firma digital no encontrada], [Prueba de aprobación del logotipo de Windows] o [Seguridad de Windows], continúe con la instalación.

**12****Cuando aparezca [¿Desea imprimir una página de prueba?], haga clic en [Sí].**

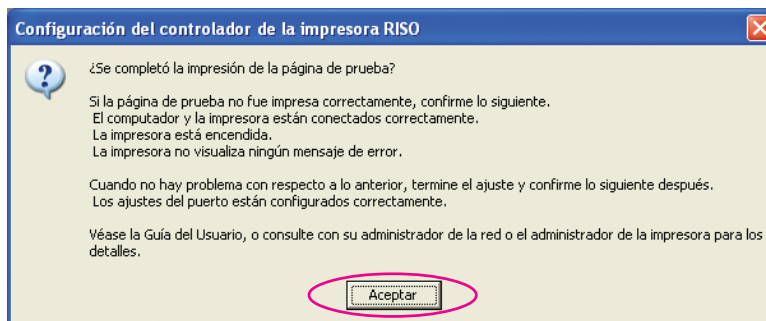
Coloque una hoja A4 en la impresora previamente.

**NOTA** Cargue el papel con el borde corto por delante.



13

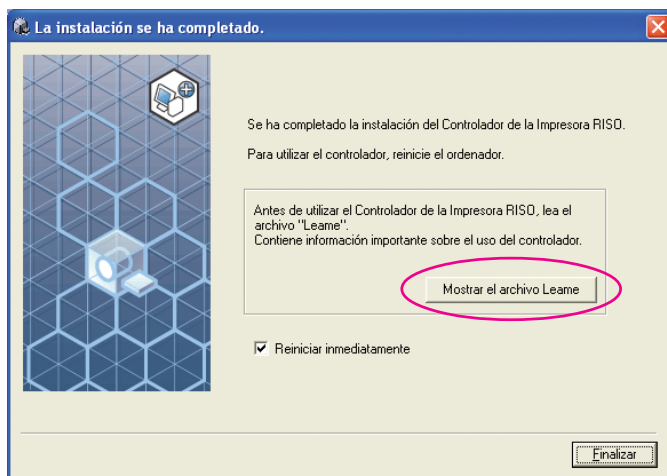
**Compruebe que la impresión de prueba se haya realizado correctamente y haga clic en [Aceptar].**



14

**Haga clic en [Mostrar el archivo Leame].**

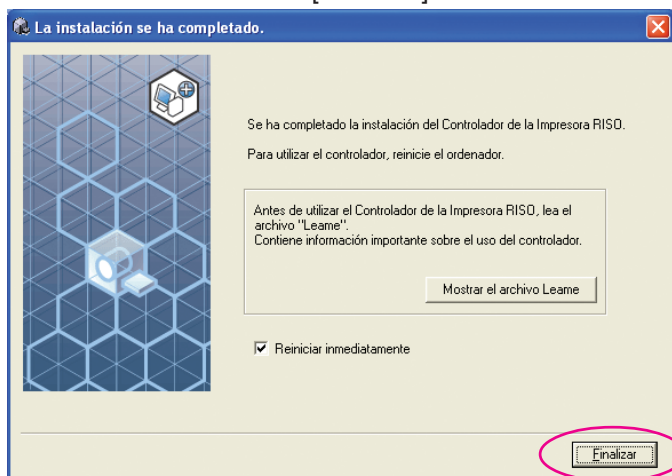
Se abre el archivo Leame. No olvide leer todas las instrucciones.



15

**Haga clic en [Finalizar].**

Asegúrese de reiniciar el ordenador antes de utilizar el controlador de impresora. Si marca la casilla [Reiniciar inmediatamente], el ordenador se reiniciará al hacer clic en [Finalizar].



**16**

A continuación extraiga el CD-ROM [RISO Printer Driver] de la unidad de CD-ROM del ordenador.

**¡IMPORTANTE!**

Mantenga a mano el CD-ROM.

# ■ Salida de la unidad flash USB

## (sólo para la serie EZ5)

### Acerca de la unidad flash USB

- Unidad flash USB de clase de almacenamiento masivo. Según el tipo de unidad flash USB, es posible que el controlador de la impresora no funcione correctamente.
- Al conectar o desconectar la unidad flash USB, insértela o extráigala suavemente, utilizando el método correcto.
- No se puede garantizar la integridad de los datos de la unidad flash USB si se corrompen por causa de un desastre natural o algún imprevisto. Se recomienda hacer copias de seguridad de los datos importantes en el ordenador en el que se han creado los datos.

## Instalación de la unidad flash USB a través del controlador de la impresor

En esta sección se explica cómo instalar la unidad flash USB a través del controlador de la impresora cuando se utiliza una unidad flash USB para imprimir.

(Para obtener detalles sobre la instalación manual, consulte la [página 77](#).)

#### ¡IMPORTANTE!

- Para instalar el programa del controlador de impresora debe tener privilegios de administrador.
- Este controlador de impresora no es compatible con sistemas operativos de servidor ni con la función Compartir impresoras.

### 1

#### Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en la unidad de CD-ROM del ordenador.

Se ejecuta el instalador. Si no se inicia el instalador, haga doble clic en el archivo [Setup(.exe)] de la carpeta siguiente.

##### Para Windows (32 bits):

Carpeta (CD-ROM):[Windows 32-bit]

##### Para Windows (64 bits):

Carpeta (CD-ROM):[Windows 64-bit]

**NOTA** Si aparece el diálogo [Control de cuenta de usuario], haga clic en [Sí] o [Permitir] (para Windows Vista).

**2**

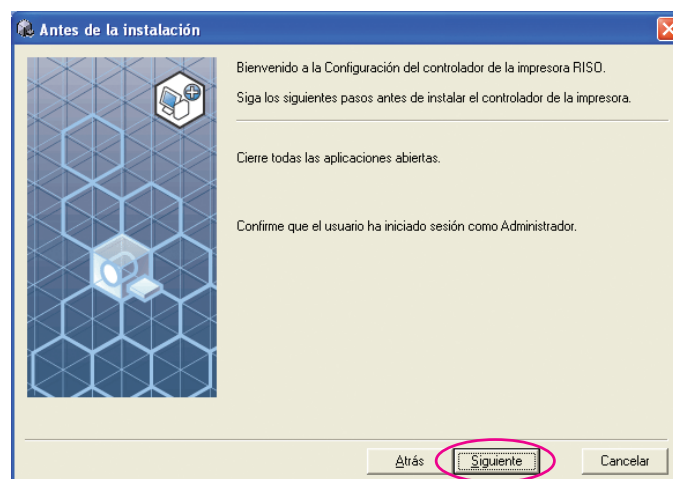
Seleccione su idioma en la lista desplegable y a continuación haga clic en [OK].

**3**

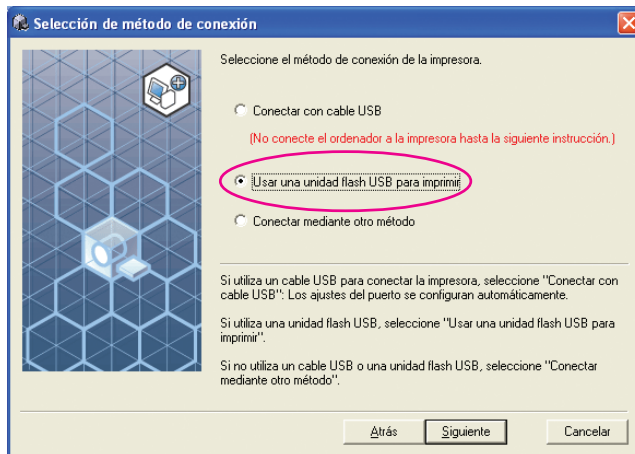
Haga clic en [Instalar].

**4**

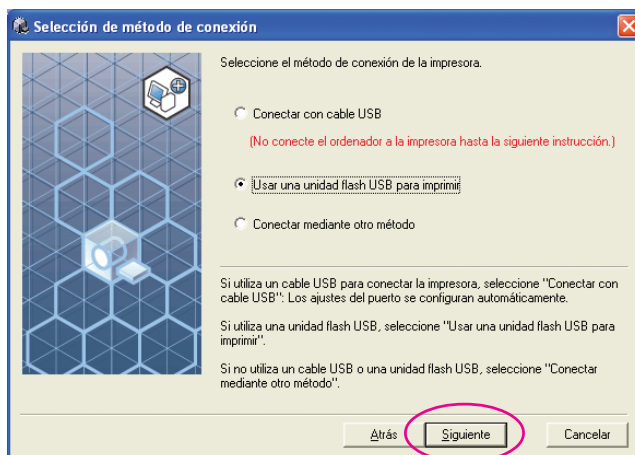
Haga clic en [Siguiente].



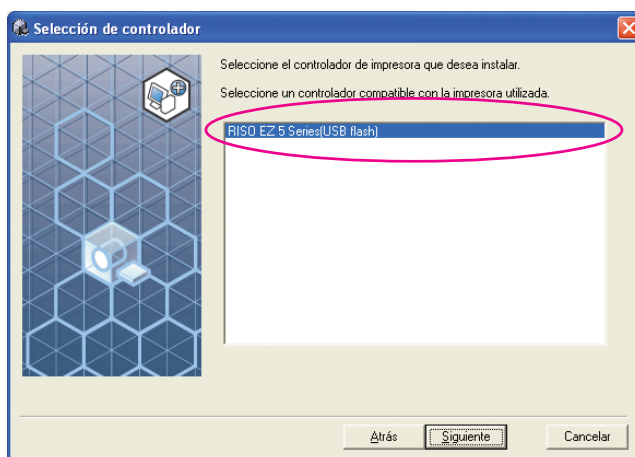
5

**Seleccione [Usar una unidad flash USB para imprimir].**

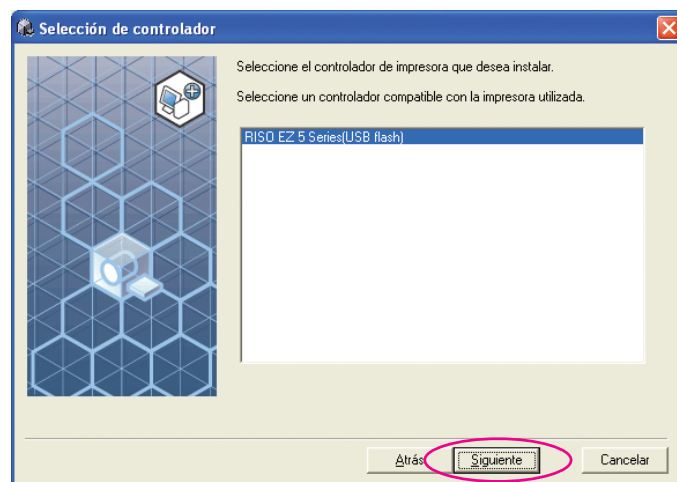
6

**Haga clic en [Siguiente].**

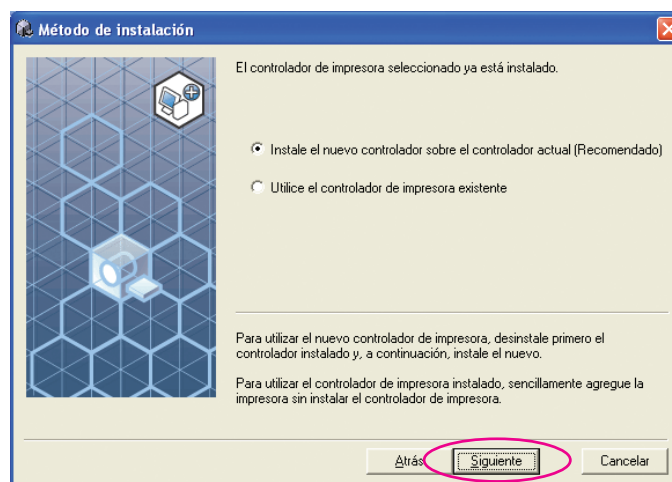
7

**Seleccione el nombre de la impresora que termina en "USB flash".**



**8****Haga clic en [Siguiente].**

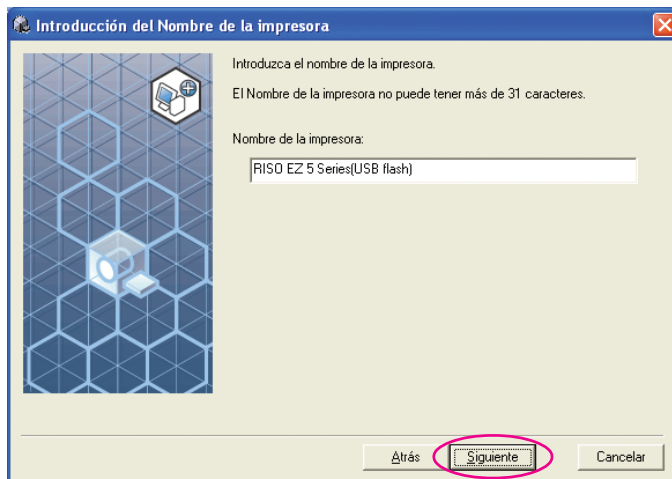
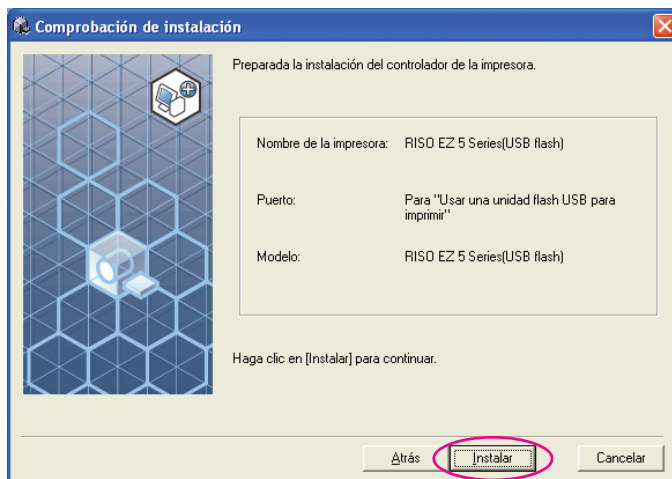
**NOTA** Una vez instalado el controlador de impresora seleccionado, se abre el cuadro de diálogo "Método de instalación". Haga clic en [Siguiente].



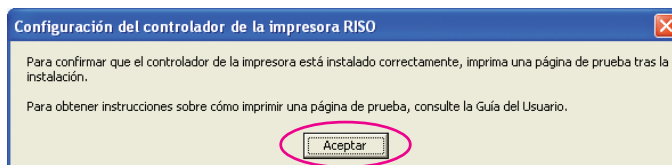
**9****Haga clic en [Siguiente].**

También puede cambiar el nombre de la impresora.

**NOTA** Al cambiar el nombre de la impresora, recomendamos dejar (USB flash) en el nombre.

**10****Haga clic en [Instalar].**

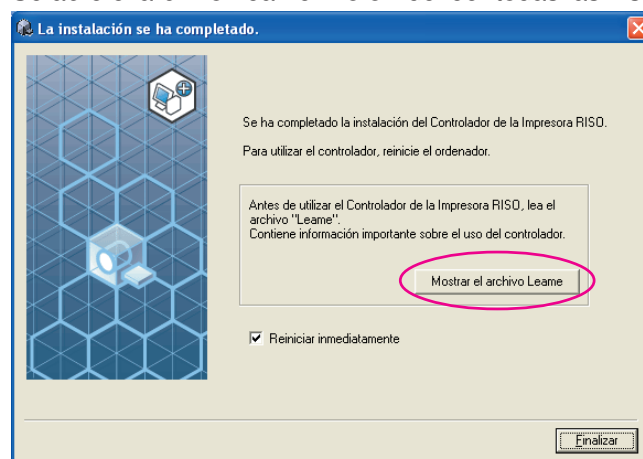
**NOTA** Si aparece el cuadro de diálogo [Firma digital no encontrada], [Prueba de aprobación del logotipo de Windows] o [Seguridad de Windows], continúe con la instalación.

**11****Cuando aparezca el siguiente mensaje, haga clic en [Aceptar].**

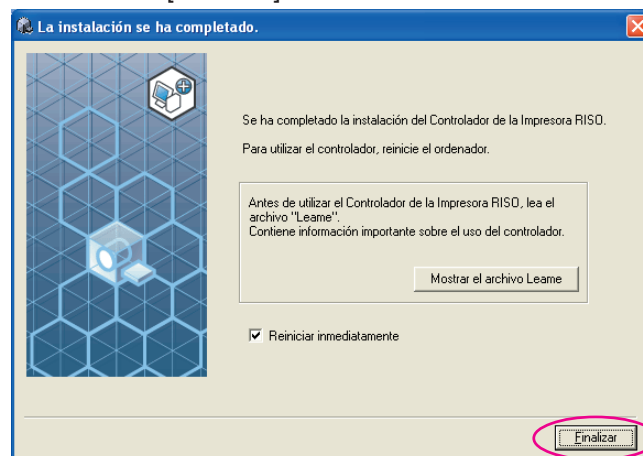
**NOTA** Para la impresión de una página de prueba con la unidad flash USB consulte "Cree una carpeta" e "impresión de una página de prueba".

**12****Haga clic en [Mostrar el archivo Leame].**

Se abre el archivo Leame. No olvide leer todas las instrucciones.

**13****Haga clic en [Finalizar].**

Asegúrese de reiniciar el ordenador antes de utilizar el controlador de impresora. Si marca la casilla [Reiniciar inmediatamente], el ordenador se reiniciará al hacer clic en [Finalizar].

**14****A continuación extraiga el CD-ROM [RISO Printer Driver] de la unidad de CD-ROM del ordenador.****¡IMPORTANTE!**

Mantenga a mano el CD-ROM extraído.

De esta forma se habrá completado la instalación del controlador de impresora.  
Cree una carpeta dedicada en la Unidad flash USB continuamente. ([Página 42](#))

## Cree una carpeta

### ¡IMPORTANTE!

Al imprimir mediante una unidad flash USB, asegúrese de crear una carpeta dedicada en la unidad flash USB. Si no se crea una carpeta dedicada, no se puede imprimir desde la unidad flash USB.

**NOTA** En lugar de seguir este procedimiento, puede crear una carpeta dedicada conectando la unidad flash USB a la impresora.

**1**

**Conecte la unidad flash USB al ordenador.**

**2**

**Abra el cuadro de diálogo [Imprimir].**

Abra los datos que desea imprimir y seleccione [Imprimir] en el menú [Archivo]

**3**

**Seleccione la impresora para la que se instaló el controlador.**

Asegúrese de seleccionar Usar unidad flash USB para imprimir.

**4**

**Haga clic en [Propiedades].**

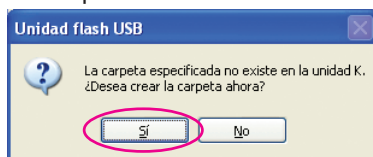
**5**

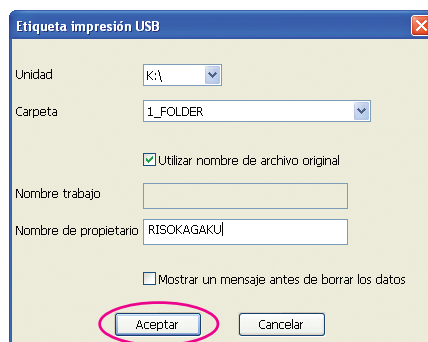
**Asegúrese de seleccionar [Impresión USB] en [Destino] y haga clic en [Etiqueta almacenam].**

**6**

**Cuando aparezca el siguiente mensaje, haga clic en [Sí].**

La carpeta dedicada se crea en la unidad flash USB.



**7****Haga clic en [Aceptar].**

A continuación, imprima una página de prueba.

**¡IMPORTANTE!**

Al cambiar los nombres de las carpetas en la unidad flash USB o mover los datos originales, utilice RISO USB PRINT MANAGER (Gestor de impresión mediante USB RISO).

Para obtener detalles, consulte la “RISO Utility Software User’s Guide (Guía de usuario de utilidades RISO)”.

## Impresión de una página de prueba

**¡IMPORTANTE!**

Utilice la unidad flash USB para la que previamente se creó una carpeta dedicada (Pág. 42).

**1****Abra la carpeta de impresión.****Para Windows 2000/Windows XP:**

Seleccione [Impresoras y faxes] en el menú [Inicio] y abra la carpeta [Impresoras y faxes].

**Para Windows Vista:**

Haga clic en el icono [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Impresoras] y abra [Impresoras].

**Para Windows 7:**

Haga clic en el icono [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] y abra la carpeta [Dispositivos e impresoras].

**Para Windows 8/Windows 8.1:**

Abra la pantalla “Aplicaciones”, haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras], y abra la carpeta [Dispositivos e impresoras].

**Para Windows 10:**

Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] y abra la carpeta [Dispositivos e impresoras].

**2****Abra las propiedades de la impresora para la que se instaló el controlador de impresora a través de unidad flash USB.**

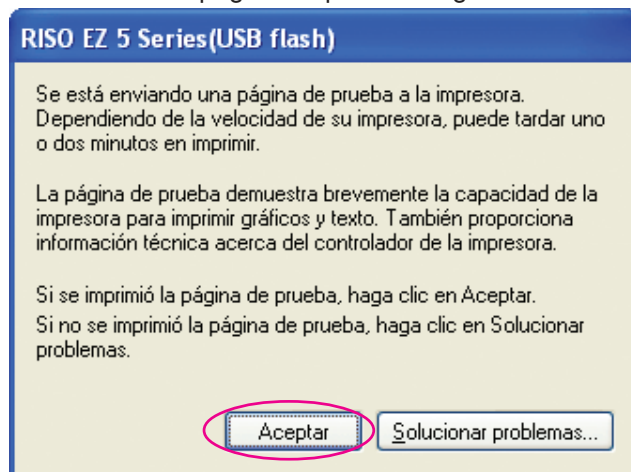
Haga clic con el botón secundario del ratón en la impresora (unidad flash USB), y seleccione [Propiedades de impresora] o [Propiedades] (para Windows 2000/Windows XP/Windows Vista) en el menú mostrado.

**3****Haga clic en [Imprimir página de prueba].**

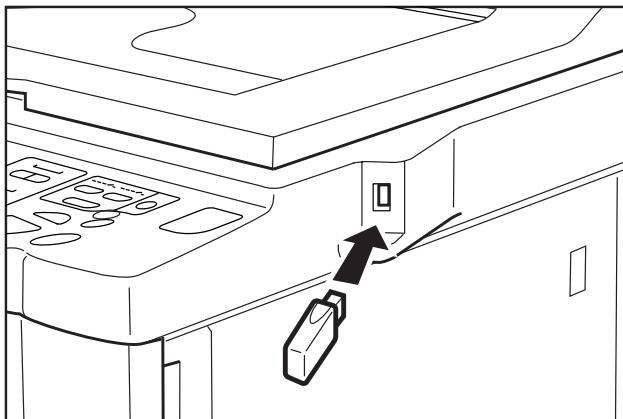
**4**

**Cuando aparezca un mensaje, espere unos segundos y haga clic en [Aceptar].**

Los datos de la página de prueba se guardan en la unidad flash USB.

**5**

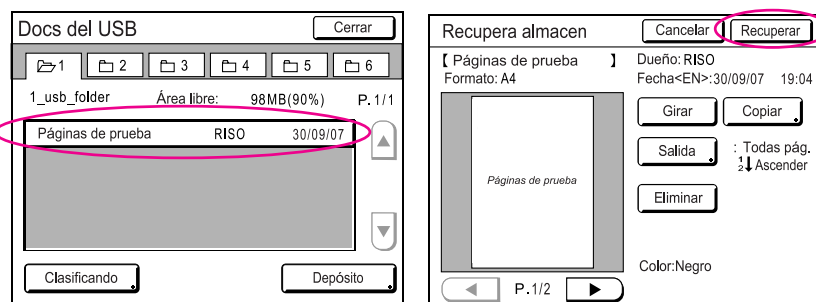
**Extraiga la unidad flash USB del ordenador y conéctela a la impresora.**

**6**

**En la pantalla táctil de la impresora, pulse [Docs del USB].**

**7**

**Seleccione [Páginas de prueba] de [1\_usb\_folder] y pulse [Recuperar].**

**8**

**Pulse la tecla Iniciar.**

Coloque una hoja A4 en la impresora previamente.  
Se imprime una página de prueba.

**NOTA** Cargue el papel con el borde corto por delante.

# Trabajo con el controlador de impresora

■ Cambio de la configuración del controlador de impresora .....	46
■ Envío e impresión de datos .....	51
■ Ajuste de las condiciones de impresión ...	54
Lengüeta [Guía] .....	55
Lengüeta [Imagen] .....	63
Lengüeta [Extensiones] .....	66
■ Creación de un archivo con formato RISORINC .....	69
Creación de archivos RISORINC con la función Disposición .....	71

# ■ Cambio de la configuración del controlador de impresora

Para un uso personalizado, registre los dispositivos opcionales, el tamaño de papel usado frecuentemente, el color de impresión y la información de color. Si no se cambia la configuración del controlador de impresora, no será posible la selección de la opción correspondiente cuando se especifican las condiciones de impresión en los trabajos de impresión.

**NOTA** Las capturas de pantalla que se muestran aquí son del controlador de la impresora. (No del controlador de la impresora a través de unidad flash USB)

**1**

## Abra la carpeta de impresora.

### Para Windows 2000/Windows XP:

Seleccione [Impresoras y faxes] en el menú [Inicio] y abra la carpeta [Impresoras y faxes].

### Para Windows Vista:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Impresoras] y abra [Impresoras].

### Para Windows 7:

Haga clic en el icono [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] y abra la carpeta [Dispositivos e impresoras].

### Para Windows 8/Windows 8.1:

Abra la pantalla "Aplicaciones", haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras], y abra la carpeta [Dispositivos e impresoras].

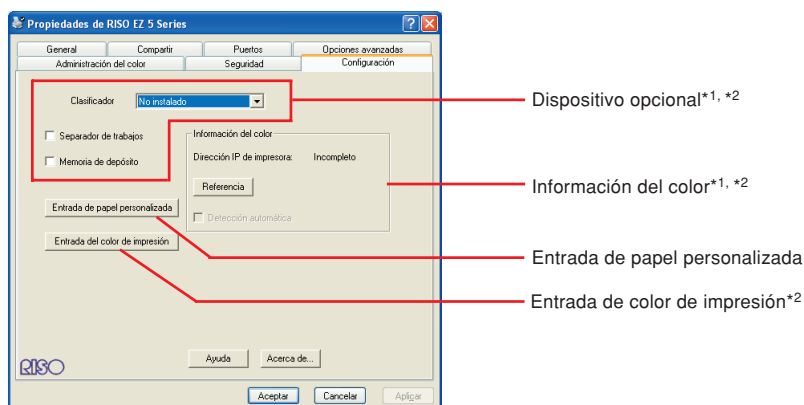
### Para Windows 10:

Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono [Inicio]-[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] y abra la carpeta [Dispositivos e impresoras].

**2**

## Abra la lengüeta [Configuración] del cuadro de diálogo [Propiedades].

Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono de la impresora RISO correspondiente de la carpeta de impresora y seleccione [Propiedades de la impresora] o [Propiedades] (para Windows 2000/Windows XP/Windows Vista) en el menú mostrado. Luego haga clic en [Configuración] en el cuadro de diálogo [Propiedades].



\*1 [Memoria de depósito] bajo [Dispositivo opcional] e [Información del color] no aparece en el controlador de impresora a través de unidad flash USB.

\*2 [Dispositivo opcional], [Entrada de color de impresión] y [Información del color] no aparecen en KZ.



**3****Seleccione los dispositivos opcionales equipados en su impresora RISO.**

Marque los cuadros de selección del dispositivo opcional respectivo.  
No puede seleccionar esta opción si no hay ningún dispositivo opcional conectado.

**Clasificador\***

Seleccione el clasificador conectado a la impresora RISO.

**Separador de trabajos**

Seleccione [Activado] si la impresora RISO está equipada con el Separador de trabajos.

**Memoria de depósito\* (no está disponible el controlador de impresora a través de unidad flash USB)**

Seleccione [Activado] si la impresora RISO está equipada con la tarjeta de almacenamiento de documentos.

\* Esta opción no está disponible para las series EZ3/EZ2.

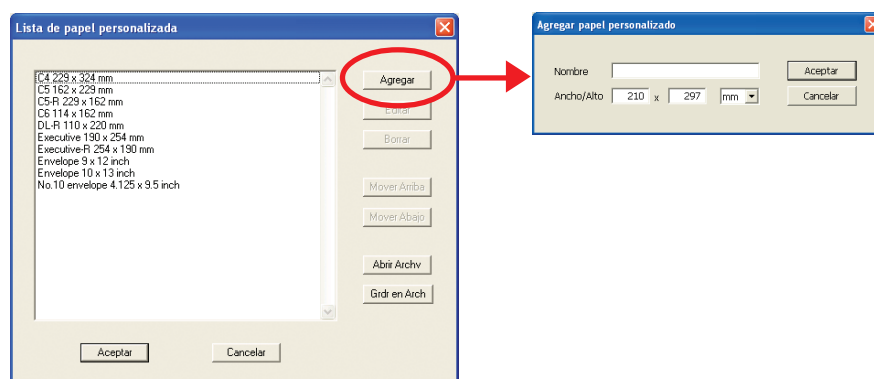
**4****Registre papel y colores cuando lo necesite.****Registro del tamaño de papel personalizado como estándar**

En el cuadro de diálogo [Lista de papel personalizada] puede registrar tamaños de papel estándar, que se pueden abrir haciendo clic en [Entrada de papel personalizada], en la pestaña [Configuración] del cuadro de diálogo [Propiedades]. Los tamaños de papel personalizados pueden recibir un nombre y aparecer en la lista de tamaños de papel estándar de la ficha [Guía].

1) Haga clic en [Entrada de papel personalizada] para abrir el cuadro de diálogo [Lista de papel personalizada].

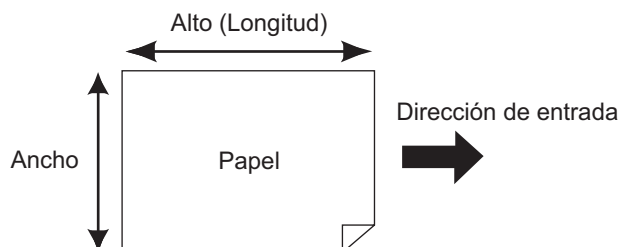
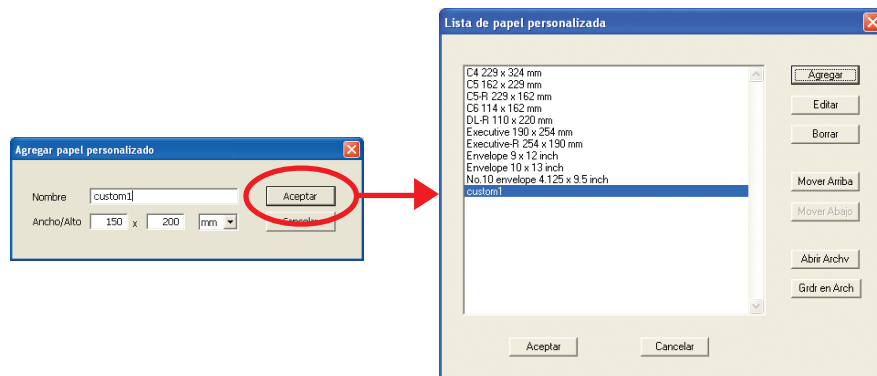
2) Haga clic en [Agregar].

Aparecerá el cuadro de diálogo [Agregar papel personalizado].



**3) Introduzca el ancho, la longitud y el nombre, y haga clic en [Aceptar].**  
El nombre registrado aparecerá en el cuadro de diálogo.

- NOTA**
- La longitud del nombre puede tener hasta 30 caracteres.
  - Puede cambiar la unidad de longitud de “mm” a “pulg”.



**4) Haga clic en [Aceptar].**

El cuadro de diálogo [Agregar papel personalizado] se cierra y el nombre del tamaño de papel que acaba de registrar se añade al cuadro de diálogo [Lista de papel personalizada].

Puede guardar la información de su tamaño de papel personalizado como archivo de información de entrada de papel personalizada (extensión .udp) haciendo clic en [Guardar]. Si desea registrar el tamaño de papel personalizado de la Entrada de papel personalizada, haga clic en [Abrir] para seleccionar el archivo.

### ¡IMPORTANTE!

**Incluso si va a usar los tipos de papel registrados en la Lista de papel personalizada, es posible que la máquina no los admita en función de factores tales como la calidad del papel y las condiciones ambientales y de almacenamiento.**

- NOTA**
- La introducción del nombre y las dimensiones le ayudará a seleccionar el tamaño de papel.
  - El tamaño de papel que se puede registrar depende de la impresora utilizada. Para obtener detalles, consulte la guía de usuario de su impresora.
  - Para cambiar el nombre y/o las medidas de un tamaño de papel personalizado, seleccione el nombre correspondiente de la lista y haga clic en [Editar]. Para eliminar un tamaño de papel personalizado, seleccione el nombre correspondiente y haga clic en [Borrar].

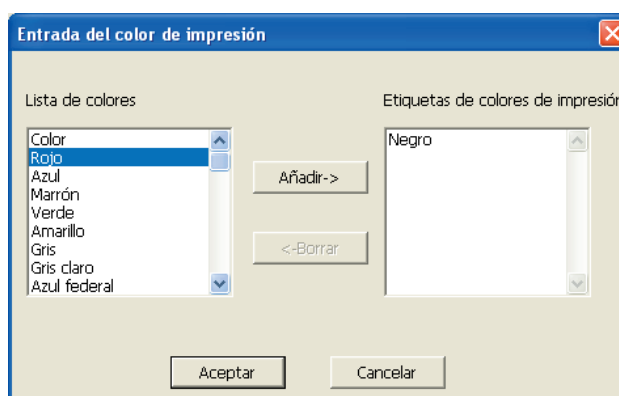
### Registre los colores de impresión

Registre todos los colores de impresión que puede proporcionar la impresora RISO.

Los colores de impresión registrados aparecen en la lista desplegable Color de impresión de la pestaña [Guía] (consulte la [página 55](#)).

\* Esta opción no está disponible para KZ.

- 1) Haga clic en [Entrada de color de impresión] para abrir el cuadro de diálogo correspondiente.
- 2) Seleccione los colores que tiene en la impresora RISO en la [Lista de colores] del cuadro de diálogo [Entrada de color de impresión], y haga clic en [Añadir].



- 3) Haga clic en [Aceptar].

### Información del color (sólo para conexión en red)

Realice su selección para la información de detección automática del color.

\* Esta opción no está disponible para KZ.

Si la casilla de verificación  
está seleccionada :

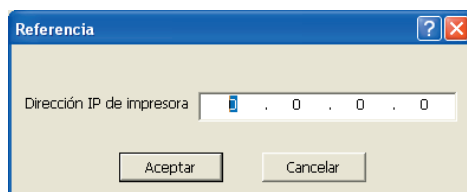
La detección de la información del color de impresión cargado en la impresora se realiza cada vez que se abren las propiedades de la impresora para reflejar la información en [Etiqueta de color] para el controlador de impresora.

Para los procesos de impresión en los que no se abran las propiedades de la impresora, la detección de la información de color se realiza antes del proceso de impresión y los datos se imprimen con el color de impresión cargado en la impresora, con lo que se reflejan temporalmente los ajustes del controlador de impresora.

Si la casilla de verificación  
no está seleccionada :

La información de color sólo se actualiza cuando se hace clic en [Reiniciar], en la pestaña [Guía].

### Referencia



Debe introducir un valor en este campo cuando se realice la detección de la información de color en el cilindro (tambor) instalado en la impresora.

### Dirección de IP

Introduzca la dirección de IP de la impresora RISO que esté conectada.

**5**

### Haga clic en [Aceptar].

Se confirma la nueva configuración del controlador de impresora y se cierra el cuadro de diálogo [Propiedades].

# ■ Envío e impresión de datos

Siga los procedimientos siguientes para imprimir directamente los datos del documento en su impresora RISO.

De no haber instalado aún en su ordenador el correspondiente controlador de impresora RISO, instálelo antes de seguir, remitiéndose para ello a la sección “Instalación del controlador de impresora” en la [página 8](#).

## ¡IMPORTANTE!

- El área de impresión máxima difiere de acuerdo al modelo de la impresora RISO. Si desea conocer el área máxima de impresión de su documento, consulte con la guía del usuario de su impresora RISO.
- Para conocer otras limitaciones, consulte el manual de usuario de la impresora RISO.

**1**

### Encienda la su impresora RISO y cargue papel.

Cargue el papel adecuado para la impresión.

**2**

### Especifique el trabajo de impresión en el cuadro de diálogo [Imprimir].

Conecte la alimentación de su ordenador e inicie Windows.  
Abra el archivo de documento que desea imprimir y seleccione [Imprimir] en el menú [Archivo] para abrir el cuadro de diálogo [Imprimir].

**3**

### Seleccione un controlador de impresora.

Seleccione un controlador de impresora compatible con su impresora en la lista [Nombre de la impresora].

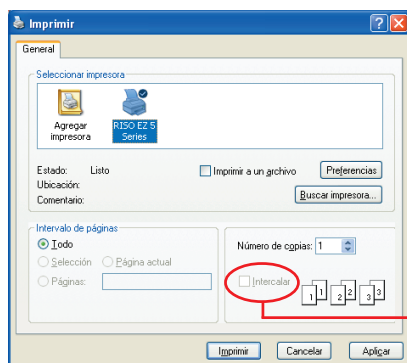
Para imprimir desde una unidad flash USB, seleccione [Nombre de la impresora (USB flash)] y conecte la unidad flash USB al ordenador.  
(Sólo para la serie EZ5)

## 4

**Compruebe las condiciones de impresión.**

- NOTA**
- Especifica el número de copias a imprimir en la siguiente gama: 1 a 9.999.
  - **No deje nunca seleccionado el cuadro [Intercalar]. Si lo deja seleccionado, la operación de confección de master se repetirá para cada copia.**

Los elementos que se visualizan en el cuadro de diálogo [Imprimir] varían en función del software de aplicación.



Quite la marca de verificación de [Intercalar].

**¡IMPORTANTE!**

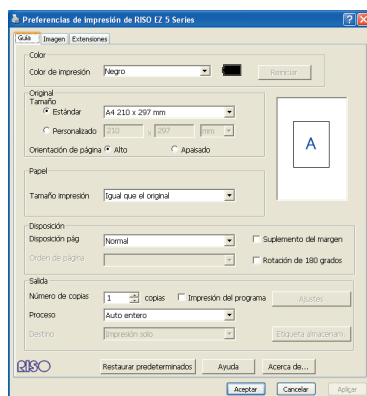
Si desea imprimir un archivo compuesto de varias páginas y el archivo incluye distintos tamaños de papel u orientaciones de página, es posible que falle la impresión al seleccionar [Todo] en el intervalo de páginas. Especifique los números de página que imprimir para aquellas que tengan el mismo tamaño u orientación.

**Si desea ajustar condiciones de impresión complementarias para el trabajo de impresión actual:**

Abra el cuadro de diálogo [Propiedades] haciendo clic en [Propiedades] del cuadro de diálogo [Imprimir].

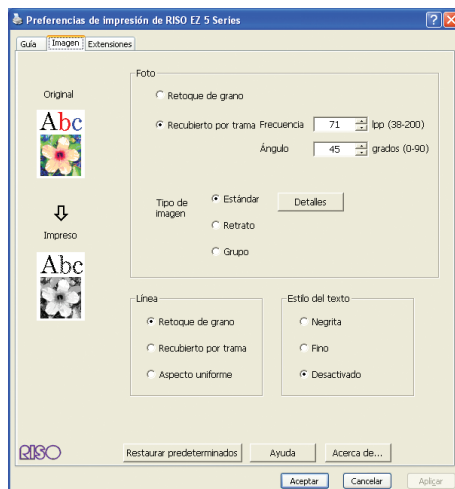
- NOTA** Según los privilegios de acceso, es posible que algunos ajustes de la impresora no estén disponibles.

**Lengüeta [Guía]** (consulte la [página 55](#) si desea información detallada sobre los ajustes)

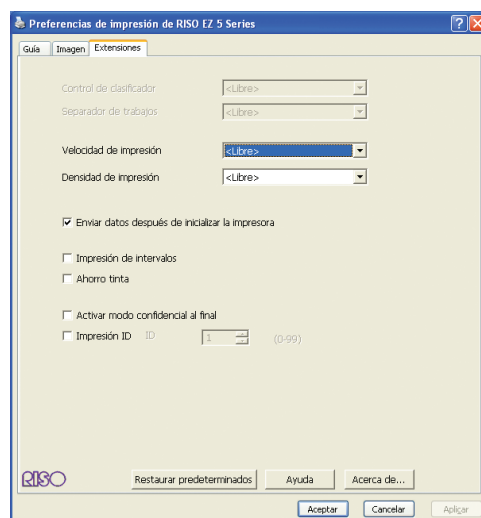
**¡IMPORTANTE!**

Los ajustes de tamaño de papel y orientación de página de esta lengüeta deben ser idénticos a los del software de aplicación que se va a utilizar.

**Lengüeta [Imagen]** (consulte la [página 63](#) si desea información detallada sobre los ajustes)



**Lengüeta [Extensiones]** (consulte la [página 66](#) si desea información detallada sobre los ajustes)



Si no es necesario ningún ajuste, deje esta lengüeta como “<Libre>” o no realice ningún cambio.

(La impresión se realizará conforme a la configuración de la impresora RISO.)

Si desea personalizar los ajustes, asegúrese de consultar la sección correspondiente de la guía del usuario de la impresora RISO.

## 5

### Inicie la impresión.

Haga clic en [Aceptar] en el cuadro de diálogo [Imprimir].

Los datos de archivo de documentos seleccionados son entonces enviados a su impresora RISO e impresos ahí como se especifica en el paso anterior.

Si se utiliza una unidad flash USB, los datos se envían a la unidad flash USB. Extraiga la unidad flash USB del ordenador, conéctela a la impresora e imprima los datos. Para conocer los procedimientos de impresión, consulte la guía de usuario de la impresora.

# ■ Ajuste de las condiciones de impresión

Pueden ajustarse diversas condiciones de impresión mediante las lengüetas del cuadro de diálogo [Propiedades].

Para abrir el cuadro de diálogo, haga clic en [Propiedades] en el cuadro de diálogo [Imprimir].

## ¡IMPORTANTE!

**Algunos ajustes del controlador de la impresora están desactivados.**

		Controlador de impresora normal		Flash USB a través del controlador de la impresora	
Configuración del controlador de impresora		Impresión solo	Depósito solo	Impresión USB (Manual)	Impresión USB (Automática)
Pestaña [Guía]	Rotación de 180 grados	Activar	Desactivar	Desactivar	Activar
	Impresión del programa	Activar	Desactivar	Desactivar	Activar
	Proceso	Activar	Desactivar	Desactivar	Activar
Pestaña [Extensiones]	Control de clasificador	Activar	Desactivar	Desactivar	Activar
	Separador de trabajos	Activar	Desactivar	Desactivar	Activar
	Velocidad de impresión	Activar	Desactivar	Desactivar	Activar
	Densidad de impresión	Activar	Desactivar	Desactivar	Activar
	Enviar datos después de inicializar la impresora	Activar	Desactivar	Desactivar	Activar
	Impresión de intervalos	Activar	Desactivar	Desactivar	Activar
	Ahorro tinta	Activar	Activar	Activar	Activar
	Activar modo confidencial al final	Activar	Desactivar	Desactivar	Activar
	Impresión ID	Activar	Activar	Activar	Desactivar

**Activar** : Activar ajuste de controlador de impresora como activo.

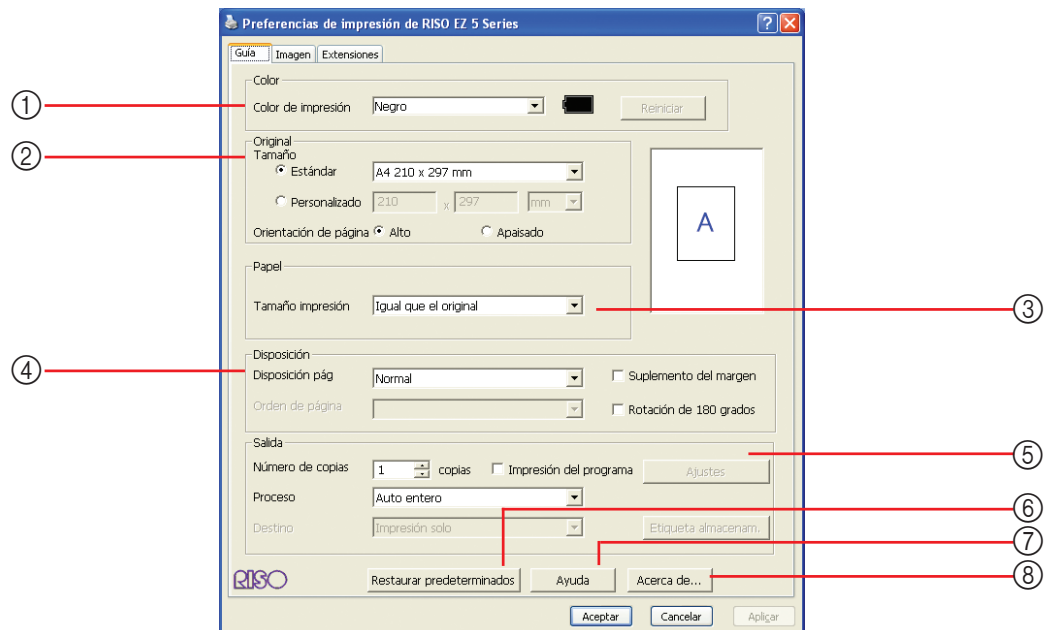
**Desactivar** : Desactivar ajuste de controlador de impresora está desactivado (o no se puede activar).

Ajustar con el panel de control de la impresora al imprimir.

Sólo la serie EZ5 incorpora la función para imprimir con la unidad flash USB.



# Lengüeta [Guía]



## Ajustes

### ① Color

Color de impresión  
Reiniciar

### ② Original

Tamaño  
Orientación de página

### ③ Papel

Tamaño impresión

### ④ Disposición

Disposición pág  
Orden de página  
Suplemento del margen  
Rotación de 180 grados

### ⑤ Salida

Número de copias  
Impresión del programa  
Proceso  
Destino  
Etiqueta almacenam.

### ⑥ Restaurar predeterminados

### ⑦ Ayuda

### ⑧ Acerca de...

## ① Color

Esta opción no está disponible para KZ.

### Color de impresión

Cuando se adquiere la información de color al ejecutar [Reiniciar], el color instalado en la impresora se ajusta automáticamente, y el nombre del color aparece en azul. Esta operación es útil para conocer el color del tambor instalado.

Si la información no ha sido obtenida, abra la lista desplegable haciendo clic en [▼] y seleccione manualmente el color instalado en la impresora.

#### [Reiniciar] (sólo para conexiones en red)

■ **Es necesario ajustar [Información del color] - [Referencia] en la pestaña [Configuración] (Pág. 46).**

Si se hace clic en [Actualizar], la información de color de la impresora se refleja en el controlador de la impresora. Una vez adquirida la información, el nombre del color del controlador de la impresora aparece en azul.

#### ¡IMPORTANTE!

**Para actualizar correctamente el color de la tinta, la herramienta de monitorización de la RISO Network Card (Tarjeta de red RISO) debe iniciarse previamente.**

## ② Original

### Tamaño

Puede usted especificar el tamaño de papel que desee, bien en el cuadro “Estándar” o en el de “Personalizado”, como un tamaño de uso más frecuente. El tamaño del papel que se establece en fábrica es el de “Estándar: A4 210 × 297 mm”.

#### – Cambio del ajuste del tamaño estándar de papel

Si va a utilizar un tamaño de papel estándar distinto del que aparece en pantalla, haga clic en [▼] para ver una lista de tamaños de papel y resalte el deseado.

#### ¡IMPORTANTE!

**Si se coloca el papel con el borde largo por delante, seleccione el tamaño de papel cuyo nombre contenga la palabra “-R”.**

**Asegúrese de especificar la misma dirección de la página ajustada en la aplicación utilizada para crear los datos del documento.**

#### – Cambio del ajuste del tamaño de papel personalizado

Si desea utilizar un papel de tamaño personalizado distinto del que aparece en pantalla, seleccione [personalizado] e introduzca el alto y el ancho en los campos. Si desea cambiar la unidad de medida de “pulg.” a “mm”, haga clic en [▼] y seleccione [mm].

**NOTA** • La gama de tamaños de papel que puede especificar aquí depende de las especificaciones de su impresora RISO.

- Puede usted darle un nombre al papel de tamaño personalizado y registrarlo en la lista de tamaño estándar de papel. Véase “Registro del tamaño de papel personalizado como estándar” (página 47) en lo tocante al procedimiento a seguir para efectuar tal registro.
- En determinado software de aplicación, es posible que se ignoren las entradas en la columna [Personalizado]. En tal caso, registre el tamaño de papel no estándar. (Consulte la página 47.)

## Orientación de página

Tiene usted que seleccionar aquí la misma orientación de página que los datos del documento original. La orientación de página que se establece en fábrica es la de “Alto”.

Sin embargo, cuando se alimenta el papel con el borde ancho como guía, la orientación de página especificada aquí debe ser opuesta a la de los datos del documento original, es decir “Alto” a “Apaisado” y “Apaisado” a “Alto”.

### ¡IMPORTANTE!

**Asegúrese de especificar la misma dirección de la página ajustada en la aplicación utilizada para crear los datos del documento.**

## ③ Papel

### Tamaño impresión

Seleccione el tamaño de papel para la impresión.

Si no utiliza ningún valor de escala, seleccione [Igual que el original].

Si selecciona un tamaño de papel distinto al del texto original, se aplicará una escala de entre un 50% y un 200%.

## ④ Disposición

### Disposición pág

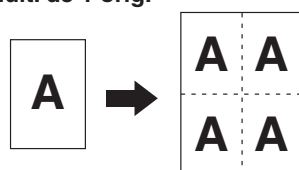
Puede imprimir los datos de dos o más páginas en una hoja de papel.

**Normal** : No se realiza ninguna impresión múltiple (de 1 original o de varios).

**Múlt. de 1 orig.** : Imprima dos o cuatro copias de un documento en una sola hoja de papel.

**Múlt. de varios** : Imprima dos o cuatro páginas de texto distintas en una sola hoja de papel.

**Múlt. de 1 orig.**



**Múlt. de varios**



### Orden de página

Establecer el orden del original. Puede seleccionarlo al realizar impresiones multi-up.

2 en 1: Seleccione entre ascendente/descendente.

4 en 1: Seleccione entre horizontal-ascendente/vertical-ascendente/horizontal-descendente/vertical-descendente.

## ⑤ Salida

### Suplemento del margen

Si selecciona esta casilla de verificación, la impresión se realizará con una escala del 95%.

### Rotación de 180 grados

Puede usted girar en 180 grados las imágenes a imprimir, activando esta opción. Marque el cuadro de selección para habilitarla.

### ¡IMPORTANTE!

**Esta opción también existe en el panel de control de su impresora RISO. Asegúrese de que no esté activado en ambos lados al mismo tiempo. Si lo está, se cancelará esta opción.**

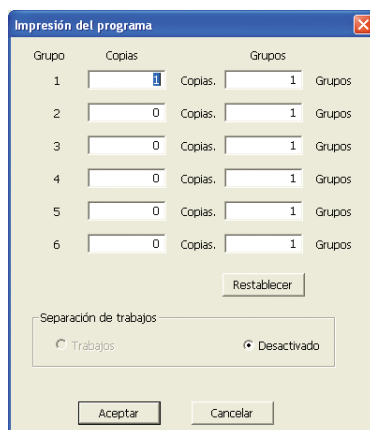
### Número de copias

Puede usted utilizar este campo para especificar el número de copias si no hay un campo preparado para entrar la cantidad de impresiones en su software de aplicación. Por otro lado, cuando pueda especificarse el número de copias en el cuadro de diálogo [Imprimir] del software de aplicación, usted puede ignorar este ajuste porque no tendrá efecto en la impresión.

### Impresión del programa

Esta opción no está disponible para la serie EZ3/EZ2/KZ.

Los trabajos de impresión se realizan en grupos de copias. Cada grupo debe contener al menos una página. Al seleccionar la impresión del programa, puede hacer clic en [Ajustes]. Haga clic en [Ajustes] para abrir el cuadro de diálogo [Impresión del programa].



- Copias** : Introduzca el valor del número de páginas por grupo que desee imprimir.
- Grupos** : Introduzca el valor del número de grupos que desee imprimir.
- Restablecer** : Devuelve copias y grupos a sus valores predeterminados.
- Separación de trabajos** : Si la opción Cinta está activada, la cinta se inserta en cada grupo. (Debe montar un separador de trabajos opcional en la impresora RISO.)

## Proceso

Puede usted especificar la forma de procesar sus trabajos de impresión en su impresora RISO, es decir, completarlos sin interrupción o interrumpirlos después de un paso especificado del proceso. Mediante la interrupción de sus trabajos de impresión, puede confirmar la posición de la impresión y la calidad con copias de prueba antes del proceso de impresión o cambiar el flujo del trabajo de impresión de acuerdo con sus requisitos de impresión. Haga clic en la barra [▼] y seleccione un flujo de proceso deseado de la lista visualizada. Los flujos de proceso disponibles son los siguientes :

### Auto entero :

Para completar los trabajos de impresión sin la participación del operador en su impresora RISO. No se hace ninguna pausa entre los procesos de creación de master y de impresión hasta el final de los trabajos de impresión.

### Semi-auto (Copia) :

Para interrumpir los trabajos de impresión antes de cada proceso de creación de master, permitiéndole manipular una pila de copias, especialmente para la impresión dúplex. Puede ver la imagen de la página en la pantalla LCD de la impresora para comprobar lo que va a imprimir.

### Semi-auto (Master) :

Para interrumpir los trabajos de impresión antes de cada proceso de impresión, permitiéndole inspeccionar una impresión de muestra.

### Manual :

Para interrumpir los trabajos de impresión antes de cada paso del proceso, es decir, tanto en los procesos de creación de master como de impresión.

## ¡IMPORTANTE!

- Para el controlador de impresora, [Proceso] sólo está disponible cuando se selecciona [Impresión solo]. (Consulte la [página 60](#)) (Este ajuste no es válido para [Depósito solo]) Para los datos almacenados, establezca el modo [Proceso] en la pantalla de la impresora al activar los datos.
- Para flash USB a través del controlador de la impresora, la creación/ impresión de masters se ejecuta en función de los ajustes de [Proceso] realizados aquí cuando [Destino] ([página 60](#)) está ajustado a [Impresión USB (Automática)]. Por esta razón, cuando se selecciona [Semi-auto (Copia)] o [Manual], la creación de masters no empieza automáticamente.

## Destino

### (Para el controlador de la impresora)

■ La opción [Destino] se muestra sólo si la impresora RISO está equipada con la memoria de depósito (DM-128CF).

**NOTA** Al instalar el controlador de impresora, abra el cuadro de diálogo [Properties] (Propiedades) y podrá seleccionar la memoria de depósito que desee instalar en la lengüeta [Configuración]. (Consulte la [página 46](#))

Haga clic en [▼] para ver la lista desplegable y seleccione el destino.

#### Impresión solo

Envíe los datos a la impresora RISO e inicie la impresión mediante el proceso automático. Los datos almacenados se borrarán automáticamente después de llevar a cabo el trabajo de impresión.

#### Impresión y depósito\*

Se procesa el trabajo de impresión y los datos se almacenan en la impresora. Puede volver a activar los datos almacenados en la impresora RISO en cualquier momento que desee.

#### Depósito solo\*

Envíe los datos a la impresora RISO para que se almacenen. Puede volver a activar los datos almacenados en la impresora RISO en cualquier momento que desee.

\* Esta opción no está disponible para las series EZ3/EZ2/KZ.

### (Para la unidad flash USB a través del controlador de impresora)

Sólo para serie EZ5

Haga clic en [▼] para ver la lista desplegable y seleccione el destino.

#### Impresión USB (Manual)

Los datos se envían a la unidad flash USB. Se puede seleccionar una carpeta para almacenar los datos en la unidad flash USB. ([Pág.61](#))

#### Impresión USB (Automática)

Los datos se envían a la unidad flash USB. Se imprimen en función del ajuste de [Proceso]. (No se puede seleccionar una carpeta para almacenar los datos de la unidad flash USB. Los datos se almacenan en la carpeta [Proceso automático].)

Después de crear un master, los datos de la unidad flash USB se eliminan automáticamente.

**Etiqueta almacenam.****(Para el controlador de la impresora)**

Ajuste información adicional necesaria para almacenar datos. La información que se muestra a continuación se almacenará junto con los datos de documento. Dicha información se puede utilizar para identificar los datos almacenados.

La selección de [Impresión y depósito] o [Depósito solo] para [Destino] permite hacer clic en [Etiqueta almacenam.]. Haga clic en [Etiqueta almacenam.] para abrir el cuadro de diálogo correspondiente.

**(Para la unidad flash USB a través del controlador de impresora)**

Sólo para serie EZ5

Ajuste cualquier información adicional necesaria para enviar a la unidad flash USB. Los elementos ajustados en esta ventana se guardan con los datos originales. Esta información sirve para identificar los datos que se van a enviar. Si hace clic en [Etiqueta almacenam.] se abre el cuadro de diálogo [Etiqueta impresión USB].

**Utilizar nombre de archiro original:**

Seleccione la casilla de verificación para utilizar automáticamente un nombre de archivo original para la identificación en el software de aplicación en el que se haya creado el documento.

**Nombre trabajo:**

Introduzca un nombre de trabajo si desea tener un nombre distinto del especificado en el software de aplicación en el que se haya creado el documento.

**Nombre de propietario:**

Introduzca el nombre del administrador de los datos para que se guarde o envíe a la unidad flash USB. El nombre predeterminado es el de la sesión del ordenador.

## ⑥ Restaurar predeterminados

## ⑦ Ayuda

## ⑧ Botón [Acerca de...]

### Carpeta:

Seleccione una carpeta (1-6) para almacenar o imprimir desde la unidad flash USB.

### Unidad (sólo para la unidad flash USB a través del controlador de impresora):

Seleccione la unidad a la que está conectada la unidad flash USB. La unidad detectada como unidad flash USB aparece en la lista desplegable.

### Mostrar un mensaje antes de borrar los datos:

Seleccione la casilla de verificación para mostrar un mensaje de confirmación en el panel de control de la impresora RISO antes de borrar datos almacenados.

### ¡IMPORTANTE!

No puede utilizar ninguno de los caracteres prohibidos que se muestran a continuación en [Nombre trabajo] y [Nombre de propietario].

Los caracteres prohibidos son: \ / : ; \* ? " ' < > |

**NOTA** Con el controlador de impresora para unidad flash USB, cuando se selecciona [Impresión USB (Automática)] para [Destino] (pág. 60), los datos se eliminan automáticamente al finalizar la impresión.

Los ajustes de esta pestaña vuelven a los ajustes predeterminados.

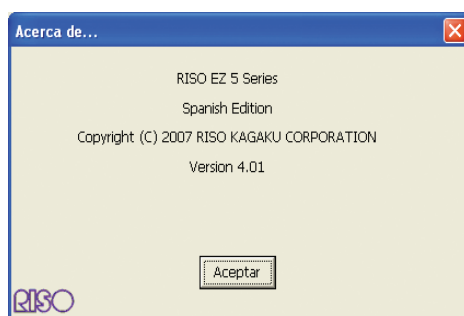
**NOTA** También aparece en las pestañas [Imagen] y [Extensiones].

Esta opción no está disponible para KZ.

Muestra información de ayuda.

**NOTA** También aparece en las pestañas [Imagen] y [Extensiones].

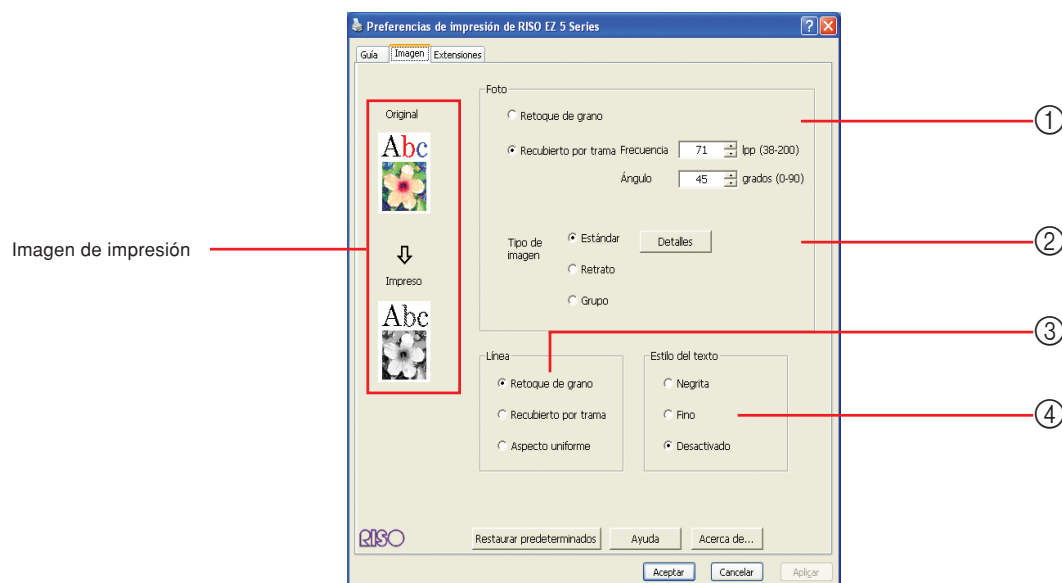
Abre el cuadro de diálogo [Acerca de...] en el que puede confirmarse el número de versión del controlador de impresora. Si tiene que ponerse en contacto con su representante de servicio por errores funcionales, verifique este número de versión de antemano.



**NOTA** Esto también aparece en las pestañas [Imagen] y [Extensiones].



# Lengüeta [Imagen]



## Ajustes

### ① Foto

Retoque de grano  
Recubierto por trama  
Frecuencia  
Ángulo

### ② Tipo de imagen

Estándar  
Retrato  
Grupo

### ③ Línea

Retoque de grano  
Recubierto por trama  
Aspecto uniforme

### ④ Estilo del texto

Negrita  
Fino  
Desactivado

## ① Foto

Puede usted seleccionar uno de los siguientes dos estilos en la impresión de imágenes fotográficas en sus datos del documento. Hay una visión preliminar del resultado de la impresión del estilo seleccionado de las imágenes fotográficas en la pantalla.

### Retoque de grano:

Se reproducen distintos tonos de las imágenes fotográficas cambiando el número de puntos en un área de acuerdo con la densidad del original. Las imágenes fotográficas impresas tendrán la apariencia de retoque de granos.

### Recubierto por trama:

Se reproducen distintos tonos de las imágenes fotográficas cambiando el tamaño de los puntos de acuerdo con la densidad del original. Las imágenes fotográficas impresas se cubrirán con una trama de puntos.

Aunque puede mantener la amplia gama de niveles de tono en las imágenes fotográficas del original en este estilo, las imágenes serán menos finas.

Si selecciona [Recubierto por trama], podrá ajustar los parámetros de recubierto por trama.

## ② Tipo de imagen

### Frecuencia

Puede seleccionar la frecuencia de puntos por pulgada (25,4 mm). Puede seleccionar un valor entre 38 y 200. El valor predeterminado es 71.

### Ángulo

Puede seleccionar el ángulo de la dirección de puntos para realizar ajustes frente a moiré u otros problemas. Puede seleccionar un valor entre 0 y 90. El valor predeterminado es 45.

Seleccione el tipo de foto y ajuste el acabado de la imagen.

### Estándar

Haga clic en [Detalles] para poder ajustar el brillo y el contraste.

### Retrato

Use este ajuste para fotos de uno o dos individuos del busto hacia arriba. Este tipo de procesamiento de imágenes es especialmente recomendable para imprimir fotos de rostros.

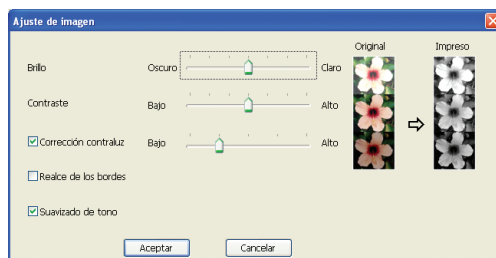
### Grupo

Este ajuste es para fotos de grupos sobre expuestas. Este proceso es eficaz para restaurar detalles faciales deslavados por el flash.

**NOTA** Si se selecciona [Retrato] o [Grupo], los ajustes realizados para [Estándar] vuelven a sus valores predeterminados.

### Ajuste de imagen

Haga clic en [Detalles] para abrir el cuadro de diálogo [Ajuste de imagen].



**Brillo** : El brillo de las fotografías se puede ajustar 7 niveles.

**Contraste** : El contraste del conjunto de la imagen se puede ajustar 7 niveles.

**Corrección contraluz:** Si se activa esta casilla, el sistema corrige el contraluz para que la imagen salga más nítida.

**Realce de los bordes:** Si se activa esta casilla, el sistema realza los bordes.

**Suavizado de tono** : Este ajuste está disponible cuando se selecciona [Recubierto por trama] para [Foto]. Si se activa esta casilla, las expresiones tonales utilizadas en el procesamiento recubierto por trama se suavizan.

### ③ Línea

Especifica el método de expresión de la línea (texto).

**Retoque de grano** : Este modo muestra la gradación de color. Los colores vivos se imprimen con un tono claro y los oscuros con un tono intenso.

**Recubierto por trama** : Las secciones de texto se muestran con puntos de medios tonos. Este modo no es adecuado para texto de línea de pequeño tamaño.

**Aspecto uniforme** : Este modo convierte todo el texto en unitono. Puede utilizar este modo para que el texto se muestre con claridad. No se pueden mostrar las diferencias de color de texto.

### ④ Estilo del texto

Puede ajustar el grosor del texto en este modo.

**Negrita** : Hace que el texto y la copia sean más gruesos (para evitar agregaciones)

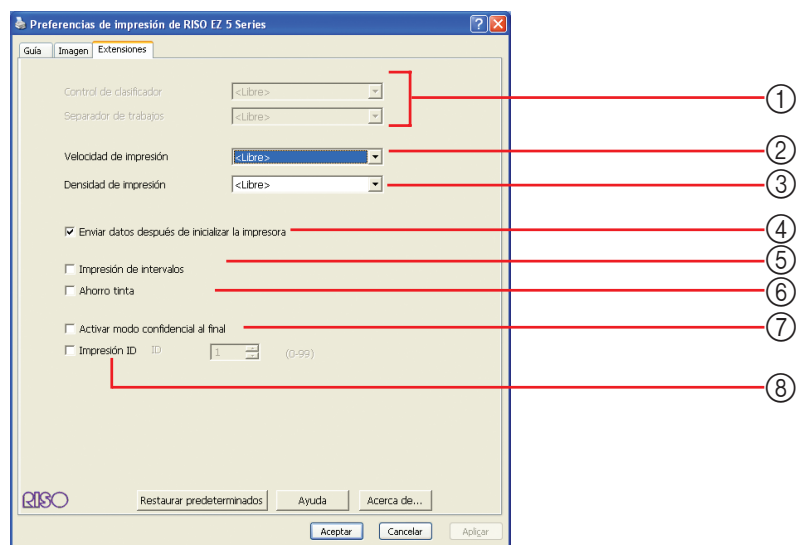
**Fino** : Hace que el texto y la copia sean más finos (para evitar que se crucen las líneas)

**Desactivado** : No se ajusta el volumen del texto.

#### **NOTA** Imagen impresa:

Según los ajustes de cada sección [Tipo de imagen], [Línea] y [Estilo del texto], se mostrará la imagen de los datos del documento y la impresión. Los datos e impresiones reales del documento son distintos de las imágenes mostradas.

# Lengüeta [Extensiones]



## Ajustes

- ① Dispositivo

Control de clasificador

Separador de trabajos
- ② Velocidad de impresión
- ③ Densidad de impresión
- ④ Enviar datos después de inicializar la impresora
- ⑤ Impresión de intervalos
- ⑥ Ahorro tinta
- ⑦ Activar modo confidencial al final
- ⑧ Impresión ID

## ① Dispositivo

- NOTA

- Las opciones [Control de clasificador] aparece cuando se selecciona [Clasificar] para [Clasificador] en la pestaña [Configuración] (Pág. 47).
  - La opción [Separador de trabajos] se muestra al seleccionar la casilla de verificación [Separador de trabajos] en el dispositivo opcional correspondiente (Pág. 47).

### Control de clasificador

Se puede definir el modo de clasificación para el clasificador conectado a la impresora.

- <Libre>

: Siga el ajuste actual de su impresora RISO.
- Sin Clasificar

: Las copias se clasifican directamente en la bandeja sin clasificar del clasificador.
- Clasificar

: Se clasifican las copias de múltiples originales. Las copias se clasifican y distribuyen en conjuntos completos por bandeja.
- Grupo

: Las copias se clasifican en distintas bandejas por original.
- Apilar

: Las copias se distribuyen a razón de una copia por bandeja, y este proceso de repite.

- NOTA

Para conocer las características y el funcionamiento del clasificador, consulte la guía de usuario del clasificador.

## ② Velocidad de impresión

### Separador de trabajos

Puede activar el separador de trabajos en la impresora RISO y seleccionar el tiempo de la inserción de las cintas de separación.

- <Libre> : Siga los ajustes actuales de la impresora RISO.
- Desactivado : No hay ninguna cinta de separación insertada.
- Activado-Entre documentos : Se insertan cintas de separación por trabajo.
- Activado-Entre páginas : Se insertan cintas de separación por página.

**NOTA** Si desea información sobre las funciones y operaciones del separador de trabajos, consulte la guía del usuario del separador de trabajos.

Puede usted seleccionar la velocidad de impresión de su impresora RISO. Haga clic en la barra [▼] y seleccione el nivel de velocidad de la lista visualizada. Hay 5 niveles de velocidad de impresión disponibles. El nivel de velocidad que se establece en fábrica es "<Libre>", que permite a la impresora RISO funcionar al nivel de velocidad especificado en su propio panel de control.

Con KZ, la velocidad de impresión se selecciona de 2 niveles.

## ③ Densidad de impresión

Esta opción no está disponible para la serie EZ3/EZ2/KZ.

Puede seleccionar la densidad de impresión de su impresora RISO. Haga clic en la barra [▼] y seleccione un nivel de densidad deseado de la lista visualizada. El nivel de densidad que se establece en fábrica es "<Libre>", que permite a la impresora RISO imprimir al nivel de densidad especificado en su propio panel de control.

## ④ Enviar datos después de inicializar la impresora

Su impresora RISO debe inicializarse antes de recibir los datos de impresión, cuando marque este cuadro de selección. Se recomienda marcar este cuadro de selección en la mayoría de los casos.

## ⑤ Impresión de intervalos

Esta opción no está disponible para la serie EZ3/EZ2/KZ.

Si se deja que la impresora se salte la alimentación de papel durante la impresión, la tinta tiene tiempo para secarse y, por tanto, no deja marcas en la siguiente hoja.

## ⑥ Ahorro tinta

Esta opción no está disponible para KZ.

Si se marca esta casilla, se activará la función de ahorro de tinta de la impresora. El volumen de tinta utilizado para imprimir se reducirá en comparación con el funcionamiento normal.

**NOTA** En el caso de seleccionar el "modo Ahorro tinta", la imagen de la impresión podría aparecer más clara o borrarse, dependiendo de lo oscura que esté la imagen original.

## ⑦ Activar modo confidencial al final

Puede usted impedir que sus documentos confidenciales puedan ser duplicados sin su conocimiento marcando este cuadro de selección. Cuando se marca este cuadro de selección, el master remanente se reemplaza automáticamente por uno en blanco, una vez que se hayan ejecutado todos los trabajos de impresión especificados.

## ⑧ Impresión ID

Esta función sólo está disponible en la serie EZ5.

Si se selecciona esta casilla, los datos se imprimirán como “Impresión ID”. Para la impresión ID, se requiere la introducción del código PIN al imprimir datos desde la impresora. Utilice este ajuste para imprimir documentos que no desea que lean otras personas, tales como documentos confidenciales. Si bien el trabajo se envía a la impresora, el máster o las copias no se hacen hasta que se introduce la autorización en el panel de control de la impresora.

### ¡IMPORTANTE!

- Con el controlador de impresora para la unidad flash USB, la activación de la casilla [Impresión USB] ajusta automáticamente [Impresión USB (Manual)] para [Destino] ([Pág. 60](#)). No se puede seleccionar [Impresión USB (Automática)].
- Antes de ajustar [Impresión ID], realice los ajustes de autorización en la impresora. Para obtener más detalles, consulte el manual de usuario de la impresora.

### ID

Introduzca su número de ID registrado con la impresora.

**NOTA** Cada usuario individual recibe un ID entre 0 y 99.

Para obtener detalles, consulte al administrador de la impresora.

# ■ Creación de un archivo con formato RISORINC

Antes de enviar datos a través de FTP con la RISO Network Card (Tarjeta de red RISO) es necesario crear un archivo de formato RISORINC.

**NOTA** Un archivo con formato RISORINC sólo puede utilizarse con impresoras RISO. Todos los ajustes hechos en el controlador de la impresora se guardan con el archivo.

## ¡IMPORTANTE!

El procedimiento para crear archivos RISORINC varía al utilizar la función [Disposición] (Pág. 57). Consulte “Creación de archivos RISORINC con la función Disposición” (Pág. 71).

**1**

**Abra el archivo de documentos deseado y especifique el trabajo de impresión en el cuadro de diálogo [Imprimir].**

Seleccione [Imprimir] en el menú [Archivo] para abrir el cuadro de diálogo [Imprimir].

**2**

**Confirme que [RISO...] esté seleccionado en el campo [Impresora] en el cuadro de diálogo [Imprimir].**

El [RISO...] debe corresponder con el modelo de la impresora RISO a la cual su archivo de documentos va a ser enviado. De lo contrario, los datos de documentos transmitidos pueden no ser impresos correctamente en la impresora RISO deseada.

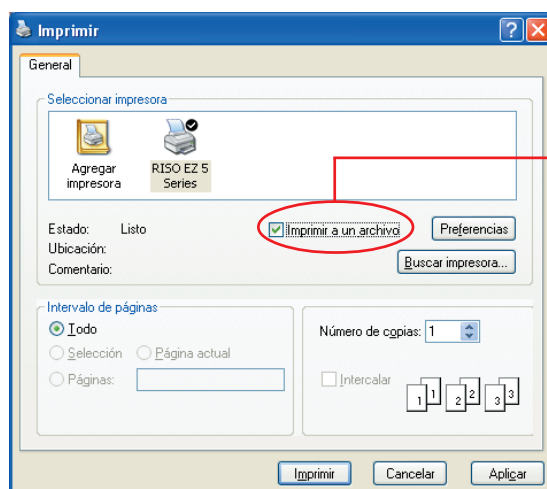
## ¡IMPORTANTE!

- El archivo tipo RISORINC debe crearse con el controlador de impresora RISO correspondiente a su impresora RISO. Si el controlador de impresora no se corresponde con su controlador de impresora RISO, es posible que el documento transmitido no se imprima correctamente.
- No se puede utilizar el controlador de impresora a través de la unidad flash USB.

**3****Envíe los datos del documento a un archivo.**

Marque la casilla correspondiente, por ej. [Imprimir a un archivo], y haga clic en [Aceptar]. Luego especifique un nombre y una destinación para el archivo de formato RISORINC a ser creado en el cuadro de diálogo visualizado y haga un clic en el botón [Aceptar] o [Guardar].

**NOTA** Si el cuadro correspondiente, no existe en el cuadro de diálogo [Imprimir], cambie la configuración del controlador de impresora. Abra el cuadro de diálogo [Propiedades] de la carpeta [Impresoras] y seleccione "FILE (Archivo)" en la lista [Imprimir en el siguiente puerto] en la lengüeta [Detalles] o [Puertos]. Luego abra el cuadro de diálogo [Imprimir] haga un clic en el botón [Aceptar].



Marque la casilla de verificación [Imprimir a un archivo].



## Creación de archivos RISORINC con la función Disposición

Si se utiliza la función [Disposición] (pág. 57), los archivos no se pueden crear correctamente de la forma habitual. Cree los archivos RISORINC desde un puerto local.

### ■ Adición de un puerto local para archivos RISORINC

- ① **Abra el cuadro de diálogo Propiedades.**  
Consulte los Pasos **1** y **2** de la [página 46](#).
- ② **Abra la pestaña [Puerto].**
- ③ **Haga clic en [Agregar puerto].**
- ④ **Seleccione [Puerto local] y haga clic en [Crear].**
- ⑤ **Como se abrirá el cuadro de diálogo [Nombre del puerto], introduzca la unidad en la que se debe almacenar el archivo RISORINC (es decir C:\RISO) y el nombre del archivo (es decir, RISORINC.prn), y haga clic en [Aceptar].**  
Si se introduce "C:\RISO\RISORINC.prn" para [Nombre del puerto], el archivo "RISORINC.prn" se guarda en la carpeta "RISO" de la unidad C.

### ■ Selección de un puerto local para archivos RISORINC

- ① **Abra el cuadro de diálogo Propiedades.**  
Consulte los Pasos **1** y **2** de la [página 46](#).
- ② **Abra la pestaña [Puerto].**
- ③ **Active la casilla del puerto local para archivos RISORINC añadido bajo [Puerto de impresión] y haga clic en [Aceptar].**

### ¡IMPORTANTE!

Después de crear el archivo RISORINC con la función [Disposición], restaure el puerto de impresión habitual del mismo modo que se define el puerto local.

**NOTA** Es conveniente instalar dos controladores de impresora RISO y registrar uno para la impresión y otro para los archivos RISORINC.

### ■ Impresión de archivos RISORINC

- ① **Abra el cuadro de diálogo [Imprimir].**  
Abra los datos originales que desea convertir al formato RISORINC y seleccione [Imprimir] en el menú [Archivo].
- ② **Compruebe las condiciones de impresión.**  
Compruebe que el controlador de impresora RISO en el que se ha seleccionado el puerto local para archivos RISORINC aparece en la lista [Nombre de la impresora].
- ③ **Impresión a archivo.**  
Quite la marca de la casilla [Imprimir a un archivo] y haga clic en [Aceptar]. El archivo se guarda bajo el nombre y la carpeta definidos para el puerto local.

### ¡IMPORTANTE!

- Quite la marca de la casilla [Imprimir a un archivo]. Los datos se envían automáticamente a un archivo.
- Para imprimir otros datos originales, mueva o cambie el nombre del archivo RISORINC guardado. Si se imprime tal como está, el archivo guardado se sobrescribe.

# Desinstale el controlador de la impresora

Aquí se describe el método para desinstalar el controlador de impresora mediante el desinstalador.

Para Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8.1/Windows 10

En caso de desinstalar mediante el desinstalador, el paquete del controlador no se puede eliminar. Si hace falta eliminar el paquete del controlador, en casos como la reinstalación del controlador de la impresora desinstale manualmente el controlador de la impresora.

■ Desinstale el controlador de la impresora ... 73

# ■ Desinstale el controlador de la impresora

Aquí se describe el procedimiento para desinstalar el controlador de la impresora.

(Para obtener más detalles sobre la desinstalación manual, consulte la [pág. 80](#).)

## ¡IMPORTANTE!

Para desinstalar el controlador de la impresora es necesario iniciar sesión en Windows con la cuenta con la autoridad para cambiar la configuración del sistema (administrador, etc.).

**1**

**Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en la unidad de CD-ROM del ordenador.**

Se ejecuta el instalador. Si no se inicia el instalador, haga doble clic en el archivo [Setup(.exe)] de la carpeta siguiente.

**Para Windows (32 bits):**

Carpeta (CD-ROM):[Windows 32-bit]

**Para Windows (64 bits):**

Carpeta (CD-ROM):[Windows 64-bit]

**NOTA** Si aparece el diálogo [Control de cuenta de usuario], haga clic en [Sí] o [Permitir] (para Windows Vista).

**2**

**Seleccione su idioma en la lista desplegable y a continuación haga clic en [OK].**



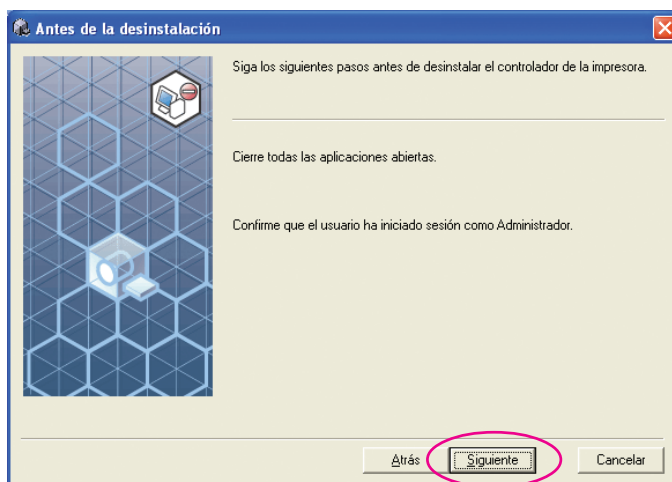
**3**

**Haga clic en [Desinstalar].**



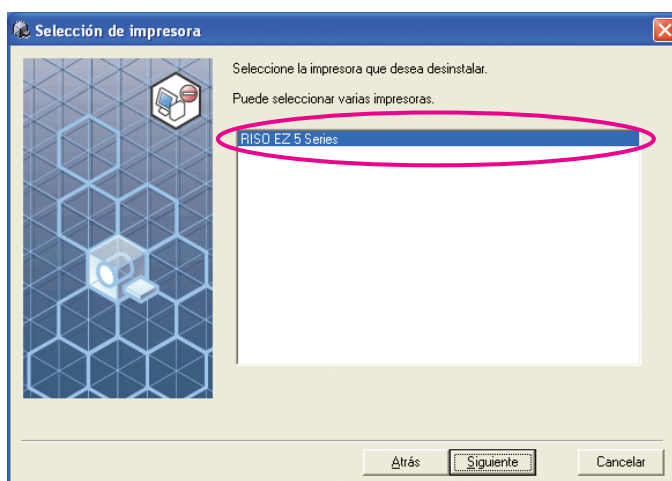
4

Haga clic en [Siguiente].



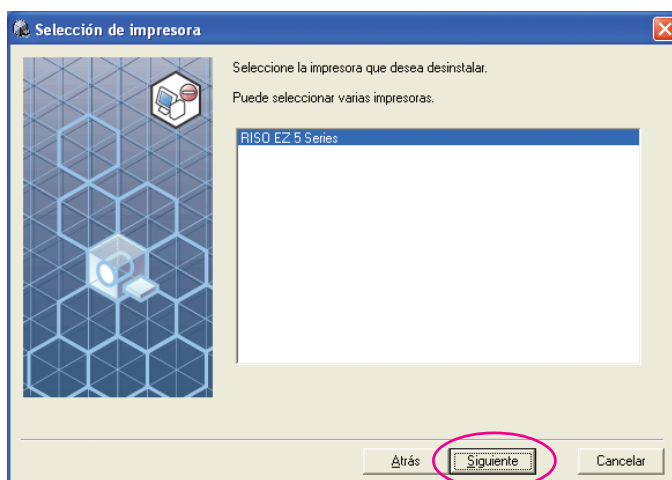
5

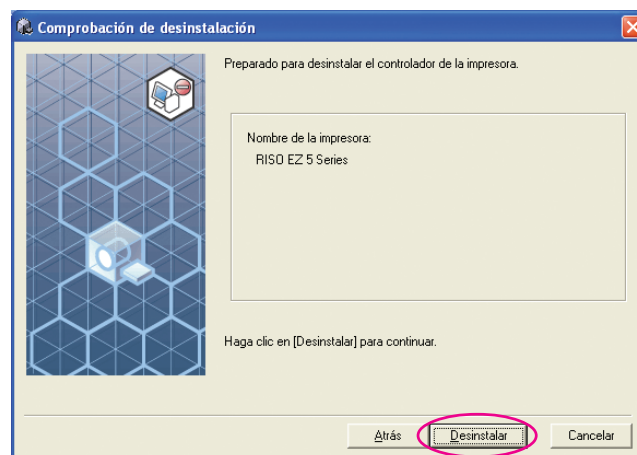
Seleccione la impresora para la que hace falta desinstalar el controlador de la impresora.



6

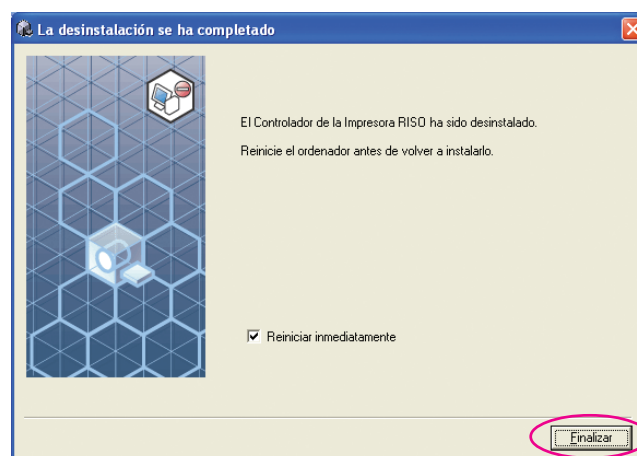
Haga clic en [Siguiente].



**7****Haga clic en [Desinstalar].****8****Haga clic en [Finalizar].**

Asegúrese de reiniciar el ordenador después de desinstalar el controlador de impresora.

Si marca la casilla [Reiniciar inmediatamente], el ordenador se reiniciará al hacer clic en [Finalizar].

**9****Extraiga el CD-ROM [RISO Printer Driver] de su ordenador.****¡IMPORTANTE!**

Mantenga a mano el CD-ROM extraído.



# Instalación/desinstalación manual el controlador de la impresora

Aquí se describe el método para instalar/desinstalar el controlador de impresora sin usar el instalador/desinstalador.

## Para Windows 2000/Windows XP

■ <b>Instalación manual</b> .....	78
En caso de conexión mediante cable USB ...	78
En el caso de impresión por conexión de red / unidad flash USB .....	79
■ <b>Desinstalación manual</b> .....	80

## Para Windows Vista

■ <b>Instalación manual</b> .....	81
En caso de conexión mediante cable USB ...	81
En el caso de impresión por conexión de red / unidad flash USB .....	82
■ <b>Desinstalación manual</b> .....	84

## Para Windows 7

■ <b>Instalación manual</b> .....	85
En caso de conexión mediante cable USB ...	85
En el caso de impresión por conexión de red / unidad flash USB .....	86
■ <b>Desinstalación manual</b> .....	88

## Para Windows 8/Windows 8.1

■ <b>Instalación manual</b> .....	89
En caso de conexión mediante cable USB ...	89
En el caso de impresión por conexión de red / unidad flash USB .....	90
■ <b>Desinstalación manual</b> .....	92

## Para Windows 10

■ <b>Instalación manual</b> .....	93
En caso de conexión mediante cable USB ...	93
En el caso de impresión por conexión de red / unidad flash USB .....	94
■ <b>Desinstalación manual</b> .....	96

# Para Windows 2000/Windows XP

## ■ Instalación manual

### ¡IMPORTANTE!

- Para instalar el controlador de la impresora es necesario iniciar sesión en Windows con la cuenta con la autoridad para cambiar la configuración del sistema (administrador, etc.).
- El controlador de impresora no es compatible con sistemas operativos de servidor ni con la función Compartir impresoras.

## En caso de conexión mediante cable USB

**1**

**Encienda la impresora y conecte el cable USB a la impresora.**

**2**

**Inicie su ordenador e inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en su ordenador.**

**3**

**Conecte el cable USB al ordenador.**

**4**

**Para instalar el controlador de impresora, siga las instrucciones de la ventana [Asistente para hardware nuevo encontrado].**

- ① Seleccione [Instalar desde una lista o ubicación específica] y [No buscar. Seleccionaré el controlador para instalar.] y haga clic en [Siguiente]. (Para Windows XP)  
Seleccione [Mostrar una lista de los controladores conocidos de este dispositivo para poder elegir un controlador específico] y haga clic en [Siguiente]. (Para Windows 2000)
- ② Haga clic en [Utilizar disco] y seleccione el archivo .inf de la unidad para instalar.  
(CD-ROM): [Windows 32-bit]-[RISO Printer Driver]-[Win2000\_XP]-[Spanish]-RISODRV.INF
- ③ Seleccione la impresora en uso y haga clic en [Siguiente].
- ④ Complete la ventana del asistente.

**5**

**Reinicie el ordenador.**

**6**

**Abra la carpeta de impresora y abra las propiedades de la impresora para la que se ha instalado el controlador.**



- 7** Haga clic en **[Procesador de impresión]** de la pestaña **[Detalles]**.
- 8** Seleccione **[R34X8AP]** en la lista de procesadores de impresión y **[NT EMF 1.008]** en la lista de tipos de datos predeterminados, y haga clic en **[Aceptar]**.
- 9** Imprima la página de prueba.

## En el caso de impresión por conexión de red<sup>\*1</sup> / unidad flash USB<sup>\*2</sup>

\*1 Esta opción no está disponible para KZ.

\*2 Sólo para serie EZ5.

- 1** Inicio **[Asistente para agregar impresora]**.
- 2** Seleccione **[Impresora local]** y haga clic en **[Siguiente]**.
- 3** Cree el puerto.  
**En el caso de la conexión de red:**  
 Cree un puerto TCP/IP o LPR.  
**En el caso de la impresión por unidad flash USB:**  
 Cree el puerto local(C:\RISO\RISORINC.prn, etc.).
- 4** Haga clic en **[Utilizar disco]** y seleccione el archivo **.inf** de la unidad para instalar.  
**En el caso de la conexión de red:**  
 (CD-ROM): [Windows 32-bit]-[RISO Printer Driver] -[Win2000\_XP]-[Spanish]-RISODRV.INF  
**En el caso de la impresión por unidad flash USB:**  
 (CD-ROM): [Windows 32-bit]-[RISO Printer Driver]-[Win2000\_XP]-[Spanish]-[Flash USB]-RISODRV.INF
- 5** Seleccione la impresora en uso y haga clic en **[Siguiente]**.
- 6** En el caso de una conexión de red, imprima la página de prueba.
- 7** Reinicie el ordenador.

## ■ Desinstalación manual

- 1** Elimine la impresora para desinstalar de la carpeta de impresora.
- 2** Desde el menú de la carpeta de impresora, abra [Archivo] y, a continuación, [Propiedades de servidor].
- 3** En la pestaña [Controlador], seleccione el controlador de impresora que desea desinstalar y haga clic en [Eliminar].

# Para Windows Vista

## ■ Instalación manual

### ¡IMPORTANTE!

- Para instalar el controlador de la impresora es necesario iniciar sesión en Windows con la cuenta con la autoridad para cambiar la configuración del sistema (administrador, etc.)
- No es compatible con la función compartir impresora.

## En caso de conexión mediante cable USB

- 1** Encienda la impresora y conecte el cable USB a la impresora.
- 2** Encienda el ordenador.
- 3** Conecte el cable USB al ordenador.
- 4** En la ventana [Nuevo hardware encontrado], seleccione [Localizar e instalar el software del controlador] y, a continuación, [No buscar en línea].
- 5** Seleccione [No tengo el disco. Mostrarme otras opciones.] y, a continuación, [Buscar el software del controlador en mi ordenador].
- 6** Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en su ordenador.
- 7** En la ventana [Examinar] seleccione el archivo .inf del controlador para instalar.  
Para Windows Vista (32 bits): (CD-ROM):[Windows 32-bit]-[RISO Printer Driver]-[WinVista\_7]-[Spanish]-RISODRV.inf  
Para Windows Vista (64 bits): (CD-ROM):[Windows 64-bit]-[RISO Printer Driver]-[WinVista\_7]-[Spanish]-RISODRV.inf
- 8** Seleccione la impresora en uso y haga clic en [Siguiente].
- 9** Reinicie el ordenador.
- 10** Abra la carpeta de impresora y abra las propiedades de la impresora para la que se ha instalado el controlador.

- 11** Haga clic en **[Procesador de impresión]** de la pestaña **[Detalles]**.
- 12** Seleccione el procesador de impresión siguiente de la lista y haga clic en él.  
Para Windows 7 (32 bits): [R34V8AP]  
Para Windows 7 (64 bits): [R34V6AP]
- 13** Seleccione **[NT EMF 1.008]** de la lista de tipos de datos existente, y haga clic en **[Aceptar]**.
- 14** Imprima la página de prueba.

---

## En el caso de impresión por conexión de red<sup>\*1</sup> / unidad flash USB<sup>\*2</sup>

---

<sup>\*1</sup> Esta opción no está disponible para KZ.

<sup>\*2</sup> Sólo para serie EZ5.

- 1** Inicio **[Asistente para agregar impresora]**.
- 2** Seleccione **[Impresora local]** y haga clic en **[Siguiente]**.
- 3** Cree el puerto.  
**En el caso de la conexión de red:**  
Cree un puerto TCP/IP o LPR.  
**En el caso de la impresión por unidad flash USB:**  
Cree el puerto local(C:\RISO\RISORINC.prn, etc.).  
**¡IMPORTANTE!**  
No se puede crear el puerto local en la ruta de la unidad de inicio.  
Cree una carpeta y, a continuación, cree el puerto local en la carpeta.
- 4** Haga clic en **[Utilizar disco]** y seleccione el archivo **.inf** de la unidad para instalar.  
**En el caso de la conexión de red:**  
Para Windows Vista (32 bits): (CD-ROM):[Windows 32-bit]-[RISO Printer Driver]-[WinVista\_7]-[Spanish]-RISODRV. inf  
Para Windows Vista (64 bits): (CD-ROM):[Windows 64-bit]-[RISO Printer Driver]-[WinVista\_7]-[Spanish]-RISODRV. inf

**En el caso de la impresión por unidad flash USB:**

Para Windows Vista (32 bits): (CD-ROM):[Windows 32-bit]-[RISO Printer Driver]-[WinVista\_7]-[Spanish]-[Flash USB]-RISODRV.inf

Para Windows Vista (64 bits): (CD-ROM):[Windows 64-bit]-[RISO Printer Driver]-[WinVista\_7]-[Spanish]-[Flash USB]-RISODRV.inf

**5**

**Seleccione la impresora en uso y haga clic en [Siguiente].**

**6**

**En el caso de una conexión de red, imprima la página de prueba.**

**7**

**Reinicie el ordenador.**

## ■ Desinstalación manual

- 1** Elimine la impresora para desinstalar de la carpeta de impresora.
- 2** Desde el menú que se abre al hacer clic con el botón secundario del ratón en el borde de la carpeta de impresora, seleccione **[Ejecutar como administrador]** y, a continuación, **[Propiedades de servidor]**.
- 3** En la pestaña **[Controlador]**, seleccione el controlador de impresora que desea desinstalar y haga clic en **[Eliminar]**.
- 4** Cuando se abra el cuadro de diálogo **[Eliminar controlador y paquete de controlador]**, seleccione **[Eliminar controlador y paquete de controlador]** para eliminar el controlador y el paquete del controlador.

# Para Windows 7

## ■ Instalación manual

### ¡IMPORTANTE!

- Para instalar el controlador de la impresora es necesario iniciar sesión en Windows con la cuenta con la autoridad para cambiar la configuración del sistema (administrador, etc.)
- No es compatible con la función compartir impresora.

## En caso de conexión mediante cable USB

- 1** Encienda la impresora y conecte el cable USB a la impresora.
- 2** Encienda el ordenador.
- 3** Conecte el cable USB al ordenador.  
**¡IMPORTANTE!**  
No siga con los siguientes pasos hasta que aparezca el mensaje [No se pudo instalar el software de controlador de dispositivo] en la bandeja de tareas.
- 4** Active el [Administrador de dispositivos].  
Haga clic en el icono [Inicio] - [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Administrador de dispositivos].
- 5** Haga clic con el botón secundario del ratón en [Otros dispositivos]-[(Nombre de la impresora)] y luego haga clic en [Actualizar software de controlador] en el menú que aparece.
- 6** Haga clic en [Buscar software de controlador en el equipo].
- 7** Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en su ordenador.
- 8** Haga clic en [Examinar], seleccione la carpeta que se muestra y haga clic en [Aceptar].  
Para Windows 7 (32 bits): (CD-ROM): [Windows 32-bit]-[RISO Printer Driver]-[WinVista\_7]-[Spanish]  
Para Windows 7 (64 bits): (CD-ROM): [Windows 64-bit]-[RISO Printer Driver]-[WinVista\_7]-[Spanish]
- 9** Seleccione [(Nombre de la impresora)] de la lista y haga clic en [Siguiente].

- 10** Haga clic en **[Cerrar]** y reinicie su ordenador.
- 11** Abra el **[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras]** por este orden, haga clic con el botón secundario del ratón en la impresora instalada y haga clic en **[Propiedades de impresora]** en el menú que aparece.
- 12** Haga clic en **[Procesador de impresión]** de la pestaña **[Opciones avanzadas]**.
- 13** Seleccione el procesador de impresión siguiente de la lista y haga clic en él.  
Para Windows 7 (32 bits): **[R34V8AP]**  
Para Windows 7 (64 bits): **[R34V6AP]**
- 14** Seleccione **[NT EMF 1.008]** de la lista de tipos de datos existente, y haga clic en **[Aceptar]**.
- 15** Imprima una página de prueba desde la pestaña **[General]**.
- 16** Haga clic en **[Aceptar]** para cerrar la ventana.

## En el caso de impresión por conexión de red\*<sup>1</sup> / unidad flash USB\*<sup>2</sup>

---

\*<sup>1</sup> Esta opción no está disponible para KZ.

\*<sup>2</sup> Sólo para serie EZ5.

- 1** Abra **[Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras]** por este orden, y seleccione **[Agregar impresora]** para iniciar.
- 2** Haga clic en **[Agregar impresora local]** del cuadro de diálogo **[Agregar impresora]**.
- 3** Cree el puerto.  
En el caso de la conexión de red:  
Cree un puerto TCP/IP o LPR.  
En el caso de la impresión por unidad flash USB:  
Cree el puerto local(C:\RISO\RISORINC.prn, etc.).  
**¡IMPORTANTE!**  
No se puede crear el puerto local en la ruta de la unidad de inicio.  
Cree una carpeta y, a continuación, cree el puerto local en la carpeta.
- 4** Inserte el CD-ROM **[RISO Printer Driver]** en su ordenador.



- 5** Haga clic en **[Usar disco]**.
- 6** En la ventana **[Examinar]**, seleccione el siguiente archivo inf y haga clic en **[Aceptar]**.  
**En caso de la conexión de red:**  
Para Windows 7 (32 bits): (CD-ROM):[Windows 32-bit]-[RISO Printer Driver]-[WinVista\_7]-[Spanish]-RISODRV.inf  
Para Windows 7 (64 bits): (CD-ROM):[Windows 64-bit]-[RISO Printer Driver]-[WinVista\_7]-[Spanish]-RISODRV.inf  
**En caso de la impresión por unidad flash USB:**  
Para Windows 7 (32 bits): (CD-ROM):[Windows 32-bit]-[RISO Printer Driver]-[WinVista\_7]-[Spanish]-[Flash USB]-RISODRV.inf  
Para Windows 7 (64 bits): (CD-ROM):[Windows 64-bit]-[RISO Printer Driver]-[WinVista\_7]-[Spanish]-[Flash USB]-RISODRV.inf
- 7** Seleccione **[(Nombre de la impresora)]** de la lista y haga clic en **[Siguiente]**.
- 8** Introduzca el **[Nombre de la impresora]** y haga clic en **[Siguiente]**.
- 9** En el caso de una conexión de red, imprima la página de prueba.
- 10** Haga clic en **[Finalizar]** para cerrar la ventana.
- 11** Reinicie el ordenador.

## ■ Desinstalación manual

- 1** Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden, y borre la impresora que desee desinstalar de la carpeta de impresoras.
- 2** Haga clic en la impresora existente y en [Propiedades del servidor de impresión] de la parte superior de la ventana.
- 3** En la pestaña [Controladores], seleccione el controlador de impresora que desea desinstalar y haga clic en [Quitar].
- 4** Cuando se abra el cuadro de diálogo [Quitar el controlador y el paquete], seleccione [Quitar el controlador y el paquete de controladores] para eliminar el controlador y el paquete del controlador.

# Para Windows 8/Windows 8.1

## ■ Instalación manual

### ¡IMPORTANTE!

- Para instalar el controlador de la impresora es necesario iniciar sesión en Windows con la cuenta con la autoridad para cambiar la configuración del sistema (administrador, etc.)
- No es compatible con la función compartir impresora.

## En caso de conexión mediante cable USB

- 1** Encienda la impresora y conecte el cable USB a la impresora.
- 2** Encienda el ordenador.
- 3** Conecte el cable USB al ordenador.
- 4** Active el [Administrador de dispositivos].  
Abra la pantalla “Aplicaciones” y haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Administrador de dispositivos].
- 5** Haga clic con el botón secundario del ratón en [Otros dispositivos]-[(Nombre de la impresora)] y luego haga clic en [Actualizar software de controlador] en el menú que aparece.  
**NOTA** Si no se visualiza el nombre de su impresora, haga clic en [Acción] - [Buscar cambios de hardware].
- 6** Haga clic en [Buscar software de controlador en el equipo].
- 7** Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en su ordenador.
- 8** Haga clic en [Examinar], seleccione la carpeta que se muestra y haga clic en [Aceptar].  
Para Windows 8 (32 bits)/Windows 8.1 (32 bits):  
(CD-ROM): [Windows 32-bit]-[RISO Printer Driver]-[Win8]-[Spanish]  
Para Windows 8 (64 bits)/Windows 8.1 (64 bits):  
(CD-ROM): [Windows 64-bit]-[RISO Printer Driver]-[Win8]-[Spanish]
- 9** Seleccione [(Nombre de la impresora)] de la lista y haga clic en [Siguiente].
- 10** Haga clic en [Cerrar] y reinicie su ordenador.

- 11** Abra el [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden, haga clic con el botón secundario del ratón en la impresora instalada y haga clic en [Propiedades de impresora] en el menú que aparece.
- 12** Haga clic en [Procesador de impresión] de la pestaña [Opciones avanzadas].
- 13** Seleccione el procesador de impresión siguiente de la lista y haga clic en él.  
Para Windows 8 (32 bits)/Windows 8.1 (32 bits): [R34V8AP]  
Para Windows 8 (64 bits)/Windows 8.1 (64 bits): [R34V6AP]
- 14** Seleccione [NT EMF 1.008] de la lista de tipos de datos existente, y haga clic en [Aceptar].
- 15** Imprima una página de prueba desde la pestaña [General].
- 16** Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana.

---

## En el caso de impresión por conexión de red\*1 / unidad flash USB\*2

---

\*1 Esta opción no está disponible para KZ.

\*2 Sólo para serie EZ5.

- 1** Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden, y seleccione [Agregar impresora] para iniciar.
- 2** Haga clic en [Agregar impresora local] del cuadro de diálogo [Agregar impresora].
- 3** Cree el puerto.  
**En el caso de la conexión de red:**  
Cree un puerto TCP/IP o LPR.  
**En el caso de la impresión por unidad flash USB:**  
Cree el puerto local(C:\RISO\RISORINC.prn, etc.).  
**¡IMPORTANTE!**  
No se puede crear el puerto local en la ruta de la unidad de inicio.  
Cree una carpeta y, a continuación, cree el puerto local en la carpeta.

- 4** Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en su ordenador.
- 5** Haga clic en [Usar disco].
- 6** En la ventana [Examinar], seleccione el siguiente archivo inf y haga clic en [Aceptar].  
**En caso de la conexión de red:**  
Para Windows 8 (32 bits)/Windows 8.1 (32 bits):  
(CD-ROM):[Windows 32-bit]-[RISO Printer Driver]-[Win8]-[Spanish]-RISODRV.inf  
Para Windows 8 (64 bits)/Windows 8.1 (64 bits):  
(CD-ROM):[Windows 64-bit]-[RISO Printer Driver]-[Win8]-[Spanish]-RISODRV.inf  
**En caso de la impresión por unidad flash USB:**  
Para Windows 8 (32 bits)/Windows 8.1 (32 bits):  
(CD-ROM):[Windows 32-bit]-[RISO Printer Driver]-[Win8]-[Spanish]-[USB Flash]-RISODRV.inf  
Para Windows 8 (64 bits)/Windows 8.1 (64 bits):  
(CD-ROM):[Windows 64-bit]-[RISO Printer Driver]-[Win8]-[Spanish]-[USB Flash]-RISODRV.inf
- 7** Seleccione [(Nombre de la impresora)] de la lista y haga clic en [Siguiente].
- 8** Introduzca el [Nombre de la impresora] y haga clic en [Siguiente].
- 9** En el caso de una conexión de red, imprima la página de prueba.
- 10** Haga clic en [Finalizar] para cerrar la ventana.
- 11** Reinicie el ordenador.

## ■ Desinstalación manual

- 1** Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden, y borre la impresora que desee desinstalar de la carpeta de impresoras.
- 2** Haga clic en la impresora existente y en [Propiedades del servidor de impresión] de la parte superior de la ventana.
- 3** En la pestaña [Controladores], seleccione el controlador de impresora que desea desinstalar y haga clic en [Quitar].
- 4** Cuando se abra el cuadro de diálogo [Quitar el controlador y el paquete], seleccione [Quitar el controlador y el paquete de controladores] para eliminar el controlador y el paquete del controlador.

# Para Windows 10

## ■ Instalación manual

### ¡IMPORTANTE!

- Para instalar el controlador de la impresora es necesario iniciar sesión en Windows con la cuenta con la autoridad para cambiar la configuración del sistema (administrador, etc.)
- No es compatible con la función compartir impresora.

## En caso de conexión mediante cable USB

- 1** Encienda la impresora y conecte el cable USB a la impresora.
- 2** Encienda el ordenador.
- 3** Conecte el cable USB al ordenador.
- 4** Active el [Administrador de dispositivos].  
Haga clic con el botón secundario del ratón en el icono [Inicio] y haga clic en [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Administrador de dispositivos].
- 5** Haga clic con el botón secundario del ratón en [Otros dispositivos]-[(Nombre de la impresora)] y luego haga clic en [Actualizar software de controlador] en el menú que aparece.  
**NOTA** Si no se visualiza el nombre de su impresora, haga clic en [Acción] - [Buscar cambios de hardware].
- 6** Haga clic en [Buscar software de controlador en el equipo].
- 7** Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en su ordenador.
- 8** Haga clic en [Examinar], seleccione la carpeta que se muestra y haga clic en [Aceptar].  
Para Windows 10 (32 bits):  
(CD-ROM): [Windows 32-bit]-[RISO Printer Driver]-[Win8]-[Spanish]  
Para Windows 10 (64 bits):  
(CD-ROM): [Windows 64-bit]-[RISO Printer Driver]-[Win8]-[Spanish]
- 9** Seleccione [(Nombre de la impresora)] de la lista y haga clic en [Siguiente].
- 10** Haga clic en [Cerrar] y reinicie su ordenador.

- 11** Abra el [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden, haga clic con el botón secundario del ratón en la impresora instalada y haga clic en [Propiedades de impresora] en el menú que aparece.
- 12** Haga clic en [Procesador de impresión] de la pestaña [Opciones avanzadas].
- 13** Seleccione el procesador de impresión siguiente de la lista y haga clic en él.  
Para Windows 10 (32 bits): [R34V8AP]  
Para Windows 10 (64 bits): [R34V6AP]
- 14** Seleccione [NT EMF 1.008] de la lista de tipos de datos existente, y haga clic en [Aceptar].
- 15** Imprima una página de prueba desde la pestaña [General].
- 16** Haga clic en [Aceptar] para cerrar la ventana.

## En el caso de impresión por conexión de red\*1 / unidad flash USB\*2

---

\*1 Esta opción no está disponible para KZ.

\*2 Sólo para serie EZ5.

- 1** Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden, y seleccione [Agregar impresora] para iniciar.
- 2** Haga clic en [Agregar impresora local] del cuadro de diálogo [Agregar impresora].
- 3** Cree el puerto.  
En el caso de la conexión de red:  
Cree un puerto TCP/IP o LPR.  
En el caso de la impresión por unidad flash USB:  
Cree el puerto local(C:\RISO\RISORINC.prn, etc.).

### ¡IMPORTANTE!

No se puede crear el puerto local en la ruta de la unidad de inicio.  
Cree una carpeta y, a continuación, cree el puerto local en la carpeta.



- 4** Inserte el CD-ROM [RISO Printer Driver] en su ordenador.
- 5** Haga clic en [Usar disco].
- 6** En la ventana [Examinar], seleccione el siguiente archivo inf y haga clic en [Aceptar].  
**En caso de la conexión de red:**  
Para Windows 10 (32 bits):  
(CD-ROM):[Windows 32-bit]-[RISO Printer Driver]-[Win8]-[Spanish]-RISODRV.inf  
Para Windows 10 (64 bits):  
(CD-ROM):[Windows 64-bit]-[RISO Printer Driver]-[Win8]-[Spanish]-RISODRV.inf  
**En caso de la impresión por unidad flash USB:**  
Para Windows 10 (32 bits):  
(CD-ROM):[Windows 32-bit]-[RISO Printer Driver]-[Win8]-[Spanish]-[USB Flash]-RISODRV.inf  
Para Windows 10 (64 bits):  
(CD-ROM):[Windows 64-bit]-[RISO Printer Driver]-[Win8]-[Spanish]-[USB Flash]-RISODRV.inf
- 7** Seleccione [(Nombre de la impresora)] de la lista y haga clic en [Siguiente].
- 8** Introduzca el [Nombre de la impresora] y haga clic en [Siguiente].
- 9** En el caso de una conexión de red, imprima la página de prueba.
- 10** Haga clic en [Finalizar] para cerrar la ventana.
- 11** Reinicie el ordenador.

## ■ Desinstalación manual

- 1** Abra [Panel de control]-[Hardware y sonido]-[Dispositivos e impresoras] por este orden, y borre la impresora que desee desinstalar de la carpeta de impresoras.
- 2** Haga clic en la impresora existente y en [Propiedades del servidor de impresión] de la parte superior de la ventana.
- 3** En la pestaña [Controladores], seleccione el controlador de impresora que desea desinstalar y haga clic en [Quitar].
- 4** Cuando se abra el cuadro de diálogo [Quitar el controlador y el paquete], seleccione [Quitar el controlador y el paquete de controladores] para eliminar el controlador y el paquete del controlador.



# Apéndices

Detección y Resolución de Problemas .....	98
Mensaje de error en la pantalla del PC ...	98
Problemas operativos .....	99

# Detección y Resolución de Problemas

## Mensaje de error en la pantalla del PC

Si alguno de los mensajes de error que siguen aparecen en la pantalla del monitor de su PC, habrá que tomar las medidas pertinentes como se expone.

Mensaje	Descripción y Acción
La impresora no está lista para imprimir. (El dispositivo no está preparado.)	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ Este mensaje aparece siempre que su impresora RISO necesite papel o no está conectada debidamente al ordenador personal.</li><li><b>Acción</b> Recargue el papel o compruebe su impresora RISO y el cable de impresora para verificar que las conexiones son correctas y, seguidamente, reinicie la impresión.</li><li>❑ Este mensaje también aparece cuando se llena la memoria de su impresora RISO durante la transmisión de datos debido a que el tamaño de los datos del correspondiente documento es demasiado grande.</li><li><b>Acción</b> Reduzca el tamaño de los datos del correspondiente documento o aumente el valor del ajuste de [Fuera de tiempo] en su sistema de ordenador y vuelva a empezar la impresión.</li></ul>
Imposible imprimir por haber un error en los ajustes actuales de impresora.	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ Este mensaje aparece si no coinciden los ajustes de impresora (tamaño del papel, orientación de impresión, etc.), establecidos en el software de aplicación, con los establecidos en el controlador de impresora.</li><li><b>Acción</b> Cambiar los ajustes de impresora en el software para que coincidan con los del controlador de impresora o viceversa.</li></ul>

## Problemas operativos

Verifique la configuración de su sistema como se indica abajo si encontrará los siguientes problemas operativos. Póngase en contacto con su representante de servicio para que le ayude si no puede resolver el problema usted mismo.

### No imprime \_\_\_\_\_

Problema	Causa / Condición y Acción
Su impresora RISO no recibe datos desde su ordenador aún después de haberse terminado el trabajo de impresión en el software de aplicación.	<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Su ordenador no está bien conectado a su impresora RISO. <b>Acción</b> Conecte el cable de impresora (o cable de red) al ordenador y a su impresora RISO firmemente.</li><li><input type="checkbox"/> No se ha seleccionado el controlador de impresora [RISO...]. <b>Acción</b> Seleccione el controlador y reimprimir.</li><li><input type="checkbox"/> Se visualiza [Imprimiendo] como el estado de la impresora cuando se abre la ventana del monitor de la impresora [RISO...]. <b>Acción</b> Espere hasta que la ventana del monitor de la impresora [RISO...] cambie la visualización del estado de la impresora.</li></ul>

Problema	Causa / Condición y Acción
<p>Su impresora RISO no puede terminar el proceso de datos del documento actual.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="676 304 1436 483">❑ Se desconectó el cable de impresora (o cable de red) justo después de haberse iniciado un trabajo de impresión en el software de aplicación. (En este caso se visualiza [Impriendo] cuando se abre la ventana del monitor de la impresora [RISO...].)</li> <li data-bbox="676 506 1436 685"><b>Acción</b> Conecte el cable y cancele el trabajo de impresión actual en la ventana del monitor de la impresora [RISO...]. Apague después el interruptor principal de su impresora RISO y vuelva a encenderlo después de transcurridos aproximadamente 10 segundos.</li> <li data-bbox="676 707 1436 786">❑ Se visualiza [Pausa] como el estado de la impresora al comprobar el mensaje de estado de su impresora [RISO...].</li> <li data-bbox="676 808 1436 887"><b>Acción</b> Haga clic en [Reinicio] en el menú [Documento] en la ventana del monitor de la impresora [RISO...].</li> <li data-bbox="676 909 1436 1043">❑ Los ajustes de impresora (tamaño del papel, orientación de impresión, etc.) establecidos en el software de aplicación no coinciden con los establecidos en el controlador de impresora.</li> <li data-bbox="676 1066 1436 1211"><b>Acción</b> Cambie los ajustes de impresora en el software para que coincidan con los del controlador de impresora o viceversa, y repita el trabajo de impresión desde el software de aplicación.</li> <li data-bbox="676 1234 1436 1312">❑ Puede que se haya cancelado el trabajo de impresión en el software de aplicación del ordenador.</li> <li data-bbox="676 1335 1436 1435"><b>Acción</b> Apague y encienda de nuevo el interruptor principal de su impresora RISO. Después de transcurrir aproximadamente 10 segundos, vuélvalo a encender.</li> </ul>
<p>La impresora RISO no creará el master si los datos de documento se transmiten desde el ordenador; la impresora RISO no imprimirá después de crear el master.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="676 1491 1436 1603">❑ Si establece el proceso en un ajuste diferente a “Auto entero”, el proceso detendrá la operación para recibir instrucciones.</li> <li data-bbox="676 1626 1436 1693"><b>Acción</b> Pulse la tecla Iniciar de la impresora RISO. Se iniciará el próximo proceso.</li> </ul>

## Resultado de impresión inesperado \_\_\_\_\_

Problema	Causa / Condición y Acción
Los gráficos no pueden imprimirse correctamente.	<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> El controlador de impresora [RISO...] actual no se seleccionó como activo cuando se editaron los gráficos.</li><li><b>Acción</b> Seleccione el controlador de impresora [RISO...] actual y edite de nuevo los gráficos, puesto que éstos no pueden imprimirse correctamente si se han editado habiendo otro controlador de impresora seleccionado.</li><li><input type="checkbox"/> El tamaño del papel personalizado especificado era tan grande que se asignaron márgenes inesperados a una página.</li><li><b>Acción</b> Seleccione otro tamaño de papel o especifique el tamaño del papel personalizado dentro de la gama válida.</li></ul>
Las imágenes se reducen inesperadamente.	<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> Utiliza el controlador de impresora correspondiente a su impresora RISO?</li><li><b>Acción</b> Si el nombre de la impresora RISO es distinto al del nombre de modelo del controlador de impresora, los datos de documento no se imprimirán correctamente.</li></ul>
Hay algunas fuentes tipográficas que no pueden imprimirse correctamente.	<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> En el software de aplicación tiene seleccionada la opción [Utilizar fuentes de impresora].</li><li><b>Acción</b> Cancele la opción [Utilizar fuentes de impresora] en el software de aplicación.</li></ul>
La imagen de la página no está centrada o está recortada en un borde.	<ul style="list-style-type: none"><li><input type="checkbox"/> El ajuste del tamaño de papel, establecido en el software de aplicación, no coincide con el establecido en el controlador de impresora.</li><li><b>Acción</b> Haga que los dos ajustes del tamaño de papel sean idénticos.</li><li><input type="checkbox"/> La área de impresión especificada en el software de aplicación sobresale de la área de impresión máxima de su impresora RISO.</li><li><b>Acción</b> Incrementar los márgenes en el software de aplicación para que contengan a la imagen de la página dentro del marco de la área que puede imprimir su impresora RISO.</li><li><input type="checkbox"/> Hay algún problema relativo al tambor de impresión de su impresora RISO.</li><li><b>Acción</b> Compruebe la impresora RISO, remitiéndose a la guía pertinente del usuario.</li></ul>

## Acción inesperada

Problema	Causa / Condición y Acción
Su impresora RISO repite el proceso de creación de master para cada copia de la página idéntica.	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ Está seleccionado el cuadro [Intercalar] en el cuadro de diálogo [Imprimir] del software de aplicación.</li></ul> <p><b>Acción</b> &gt; Cancele el actual trabajo de impresión en el ordenador, apague el interruptor principal de su impresora RISO y, seguidamente, vuelva a encenderlo después de aproximadamente 10 segundos. Cancele siempre la opción [Intercalar] en el cuadro de diálogo [Imprimir] cuando comience un trabajo de impresión.</p>
La impresora RISO no funciona tal como se especifica en la opción [Control de clasificador] del controlador de impresora.	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ El trabajo de acabado especificado en la opción [Control de clasificador] no está disponible para la combinación actual de su impresora RISO y un clasificador opcional.</li></ul> <p><b>Acción</b> &gt; Remítase a las guías pertinentes del usuario de la impresora y de la clasificadora opcional.</p>
Su impresora RISO no puede imprimir a la velocidad especificada en la opción [Velocidad de impresión] del controlador de impresora.	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ La velocidad de impresión permanece constante cuando se selecciona cierto modo en la opción [Control de clasificador] del controlador de impresora para su impresora RISO que está dotada de cierto tipo de clasificador opcional.</li></ul> <p><b>Acción</b> &gt; Para obtener una descripción detallada de la opción [Control de clasificador], consulte la página correspondiente. (<a href="#">Página 66</a>)</p>
Los datos originales no se pueden enviar a la unidad flash USB. (Serie EZ5)	<ul style="list-style-type: none"><li>❑ Está utilizando el controlador de impresora para unidad flash USB? Hay dos tipos de controladores de impresora. Para imprimir a una unidad flash USB, instale flash USB a través de controlador de impresora. Los datos no se pueden enviar a una unidad flash USB con un controlador de impresora común. (<a href="#">Página 36</a>)</li><li>❑ Está utilizando una unidad flash USB formateada para carpetas RISO? Cree una carpeta exclusiva para archivos RISO en la unidad flash USB. (<a href="#">Página 42</a>)</li></ul>



## No pueden especificarse las configuraciones \_\_\_\_\_

Problema	Causa / Condición y Acción
No puede introducirse un nombre de un tamaño de papel personalizado en el cuadro de diálogo correspondiente. (Windows)	<input type="checkbox"/> El nombre es demasiado largo para el campo en cuestión. <b>Acción</b> El intervalo válido de la longitud es 30 caracteres.
No puede introducirse un valor determinado en los campos correspondientes para registrar el tamaño de papel personalizado.	<input type="checkbox"/> El valor no cae dentro de la gama válida. <b>Acción</b> Introduzca el valor, que se atenga a las gamas válidas, en los campos pertinentes.
El tamaño de papel personalizado no puede registrarse en el controlador de impresora [RISO...].	<input type="checkbox"/> El cuadro de diálogo correspondiente no se cerró correctamente. <b>Acción</b> Añada el tamaño de papel personalizado que desee en el cuadro de diálogo correspondiente ([Lista de papel personalizada] una vez más, y haga clic en [Aceptar] o [Guardar] antes de cerrar el cuadro de diálogo. ( <a href="#">Página 47</a> )
No puede seleccionarse en el software de aplicación el tamaño especificado de papel personalizado.	<input type="checkbox"/> [Personalizado] no está seleccionada en la opción [Papel] del cuadro de diálogo [Propiedades]. <b>Acción</b> Seleccione [Personalizado] en la opción [Papel]. <input type="checkbox"/> En el software de aplicación no puede seleccionarse la opción [Tamaño del papel: personalizado] del cuadro de diálogo [Configurar impresora]. <b>Acción</b> Especifique un tamaño de papel estándar mayor que el personalizado que se ha especificado.





RISO